

Nan Impaakammun Hesu Kristu An Juan

Nan Mipangkop Sannaja Nibyu

Sa'ad nan impaakammun Hesu Kristu an Juan mipangkop san ma'gwa san umali erkaw, nilista san chimpuway napalpalikatan chanan namati kapu san pammatica an Apu Hesu Kristu. Sa'ad nan apatkanay pangkop Juan gway nangilista sannaja papigsaona nan somsomo'cha ta ipapatichaay mamati ta'on nu napalpalikatancha.

Nan aachugwanay hu'yon nanna nibyu chanan impaipailan Hesu Kristu an Juan gway isun chi ininop gway anna nan pijaona anan. Sa'ad chanan namati san chimpun Juan naagwatancha nin nan pijaona anan nannachaja isun chi ininop gwon san sana malikatan ta'u mangagwat san uchum an chicha. Ta'on nu amaschi agwad ahos chanan uchumay illistan Juan gway maagwatan ta'u. Nan osa agwatna, nan pijaona anan nan ata laing, nan sakkud mijalig san ayobhongan ad nan i'i mijalig san inapigsa. Naya'a ahos gway maagwatan nan apatkanay miwhakawhaka sannaja nibyu gway sija nan mangawha'an Apudyus san losanay ahursuna kapu an Kristu ja san mangatchana san makanab nan mantayo'anay takuna gway iingkaw an sija as ingkaingkana. San mangudchiyay kapitulu, agwad nan mampayagsa' gway mipangkop san

assahu langit ja luta ja nan assahu ili gway
Jerusalem gway merpud langit.

Chanan Hu'yona

Nan Lugyukin Nan Suyat 1:1-8

Nan Chamuway Nipaila An Juan Gway Amas
Ininop 1:9-20

Chanan Suyat Sasan Maayuayus Gway Namati
San Pituway Ili 2:1-3:22

Nan Manchaychajagwan An Apudyus Ad Lan-
git 4:1-11

Nan Nayu'utay Papil Ja Nan Uyhunay Kerneru
5:1-14

Nan Pitu Pa'ot Nan Nayu'utay Papil 6:1-8:5

Nan Pituway Tangkujub 8:6-11:19

Nan Huwhai, Dragon Ja Nan Chugwa
A'oogjatay Ajam 12:1-13:18

Nan Uyhunay Kerneru Ja Nan 144,000 Gway
Takuna 14:1-5

Nan Maapitan Nan Atakutaku San Luta 14:6-20

Nan Pituway Chjug Gway Napnu San Chusa
15:1-16:21

Nan Huwhaiyay Nangaabwhaju San A'oogjatay
Ajam 17:1-18

Nan Natangkaanan Nan Babilonia Ja
Naawha'an Nan Losanay Ahursun Apudyus
18:1-20:10

Nan Mangudchiyay Mangu'uman Apudyus San
Atakutaku 20:11-15

Nan Assahu Langit, Luta Ja Jerusalem 21:1-
22:5

Nan Anungus Nan Suyat 22:6-21

¹ Annaja nan impaakammun Hesu Kristu gway
inatod Apudyus an sija tot ipaakammuna sasan

mansilsilwhi an sija gway ma'gwa ekajay ma'gwa san wha'on kus mawhajag. Ad sija nan ingwhaun Hesu Kristu nan anghelna gway umalina ipaakammu an sa'on gway Juan gway osa mansilsilwhi an sija. ² Impano'no"u nan losanay inila'. Impano'no"u nan mipangkop san ukud Apudyus ja nan impaakammun Hesu Kristu. ³ Piyan nan mangiwhasa sasan nipadtu ukud san uchum ja chanan manchongor ancha mamopotpot sasan nilista sanna nibyu tan takangay nan chimpu ma'gwaan chana.

Nan Suyat Juan Sasan Maayuayus Gway Namati San Pituway Ili

⁴⁻⁵ As Juan na gway anna nanuyat, An cha'ajuway maayuayus gway namati san pituway ili san Asia.*

Ipailan Apudyus, Ispilituna ja as Hesu Kristu nan inawhayucha an cha'aju ja pawhayugwoncha nan whijagju. As Apudyus iingkaw san sana ja sikud gway iniingkaw san chaan ma'gwa nan losan ja iingkaw as ingkaingkana. Nan Ispilituna pitu† nan mipaillan nan ayobhongana gway agwad as sija san sangun nan tukaw Apudyus gway mangituyay. As Hesu Kristu sija nan napudnu mangipano'no' san mipangkop an Apudyus. Sija nan ummuna natakun san otoy ad achi kun puyus

* **1:4-5** 1:4-5 Sa'ad nanna "Asia" osa sasan angsanay ili gway sina'up nan Roma san agwi san chimpun nan nanuyatan Juan. † **1:4-5** 1:4-5 Sannaja nibyu sa'ad nan whilang gway pitu na'assi'assin niwhaka. Nan pijaona anan nan pitu san manomsom'an chanan Hudyu, ustu'ustu, gwachagwad gway maid kun uyangna.

matoy asin ja sija nan mangituyay sasan ali san luhung.

Ipatpatog chita'u an sija ja gwinajagwajaana chita'u san machusaan ta'u sasan whersu ta'u kapu san chayana gway ummigwang san natojana. ⁶ Kun nangngachanona chita'us taku gway ituyajana ta ma'atuyay ta'u an sija ja nangngachanona chita'us papachi gway mansilwhi an Apudyus gway Amana. Machajaw as Hesu Kristu ja mantuyay as ingkaingkana! Amen.

⁷ Chongyonju nannaja! Umali as Hesu Kristu gway agwad san hunot.‡

Ad mailan nan losanay taku as sija uyay chachay namadju' an sija san krus.§

Losanay taku san na'aya'ayasiyay ili manihilcha kapu san manusaana an chicha.

Kadto' na ma'gwa! Amen.

⁸ Anan Apu gway Apudyus, “Sa'on nan Alpha* ja nan Omega.† Sa'on nan iingkaw san sana ja sikud gway iniingkaw san chaan ma'gwa nan losan ja sa'on nan iingkaw as ingkaingkana. Amod nan ayobhonga' san losan.”

Nan Chamuway Nipaila An Juan Gway Amas Ininop

⁹ As Juan na gway sunudju san pammati ja huyunjuway mapalpalikatan ja huyunju sasan takuway ituyajan Apudyus ancha huyunju ma'ijattom san likat kapu san na'aosossaan ta'u

‡ **1:7** 1:7 Mawhasa san Daniel 7:13. § **1:7** 1:7 Mawhasa san Zacarias 12:10. * **1:8** 1:8 Nan pijaona anan nan “Alpha”, umuna. † **1:8** 1:8 Nan pijaona anan nan “Omega”, mangudchi.

an Hesus. Niijoja' san ma'gwaniyon Patmos gway whana'iyutay ili gway napali'gwosan san whay-whay kapu san nangipaakammugwa' san ukud Apudyus ja san impaakammun Hesu Kristu. ¹⁰ San osa erkaw gway manchaychajagwan an Apudyus tiningngila' san Ispilitun Apudyus kun chingngor' san odchoka' nan towhakay kinga gway amas tangkujub ¹¹ gway manggwana, "Ilistam nan mailam san osa nibyu ad impagwitnu sasan maayuayus gway namati sasay pitu ili gway Efeso, Esmirna, Pergamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia ja Laodicea."

¹² Gwot nantuliliya' tot ila' nan kumingakinga an sa'on. Mantuliliya' kun inila' chanan pitu huyagwanay papattangan‡ san silaw. ¹³ Ad san kagwan chachay papattangan san silaw, agwad nan amas ilan chi taku gway nallayagkoyloy ja insasa'yoyna san whayu'ungna nan huyagwanay ayapaw. ¹⁴ Ad sa'ad nan huu'na puta' gway amas apos ja hunot nan aputa'na ad nan atana amas kumikillaub gway apuy. ¹⁵ Sa'ad nan i'ina amas hunnahunnagway hulinsi gway nabser san apuy. Ad nan kingana amas ahungog chi uma-jaajas gway chacha''or chanum. ¹⁶ Inoognana san chigwananay imana chanan pitu whituwon ja san tupo'na lumosgwayosgwa nan ispadaay nansupang nan tachomna. Ad nan hoserna isun nan initay sumiling san amochay pigsana.

¹⁷ Inila' kus sija nallu'huwha' gway achi kun nangkichu san sanguna. Gwon iyochonna nan

‡ **1:12** 1:12 Sa'ad nannaja papattangan na'gwa san huyagwan gway natuud nan kaobna.

chigwananay imana an sa'on gway manggwana, "Achi'a umogjat. Sa'on nan Umuna ja Mangudchi san losan. ¹⁸ Sa'on nan Mawhiwhijag! Natoja' gwon ilam, annaa' gway matattaku san sana as ingkaingkana. Sa'on nan singwhijang gway manaku sasan natoy ja ad Hades gway ikaw chanan natoy.

¹⁹ "Sija nan ilistam chanan iillam gway ma'ma'gwa san sana ja chanan ma'gwa san umaliyay erkaw. ²⁰ Nan pitu whituwon gway inilam san chigwananay ima' ja pituway huyagwanay papattangan san silaw, achi kun nipaakammu nan pijaona anan san nugwan gwon annaja ipaakammu' an si'a san sana. Sa'ad chanan pitu whituwon chicha nan a'anghel gway mangijaachug sasan maayuayus gway namati sasay pituway ili ja sa'ad chanan pitu huyagwanay papattangan san silaw chachi nan maayuayus gway namati san pituway ili."

2

Nan Tудtudchu Sasan Namati Ad Efeso

¹ Ad sa'ad chay isun nan taku nan kaobna, anana an sa'on, "Annaja nan pailistan nan nangoognan sasan pitu whituwon san chigwananay imana gway manadchadchayan san nanghoyaatan chanan huyagwanay papattangan san silaw san anghel gway mangijaachug sasan maayuayus gway namati ad Efeso:

² "Akammu' nan inggwa'inggwaju cha'ajuway maayuayus gway namati ad Efeso. Akammu' nan ininonjuway nawhijag. Nakakot ja naanus

aju mangituttuyuy gway mansilwhi an sa'on ta'on nu maliglikatan aju. Akammu' gway achiju kun maanusan chanan lagwingay taku. Inammanju ilan nu kadto' chanan manggwanaon apostolescha kun naakammugwanjuway tuliyancha. ³ Akammu' nan inaattomju. Iyattomju chanan palikat ja achi aju kun ngummangngaja kapu san mansilwhiyanju an sa'on.

⁴ “Gwon anna nan iwhaka' gway wha'on kus ustu inggwaju: iyakayyaway mangipatog an sa'on, wha'on kus isun chay chamu namatiyanju an sa'on. ⁵ Maserpu sosom'onju nan lajadju say chamu. Manchu'kanju nan whersuju ad inggwaju chay sikuchay o'onju kapu san lajadju. Nu achiju manchu'kan nan whersuju, umaliya' an cha'aju ad inaan'u nan papattanganju san silaw san iingkwagwana. ⁶ Gwon annaja nan whayu an cha'aju gway alilingugwonju nan o'on chanan Nicolaita* gway alilingugwo' ahos.

⁷ “Nu ngachan nan naingaan maserpu chongyona nan iwhakan nan Ispilitun Apudyus san losanay maayuayus gway namati. Ad sa'ad chachay takuway mangawha' san lagwing, atcha' as sija san alintokanay mangan san hokas nan aju gway mangatod san whijag

* **2:6** 2:6 Sa'ad chanan “Nicolaita” chicha nan mangisussuyu gway mawhalin gway oon chanan namati nan pipiya'on nan longagcha ja man'ayutoncha nan pammatin nan namati ja paganu.

gway agwad san Paraison[†] Apudyus.”

Nan Tудtudchu Sasan Namati Ad Esmirna

⁸ Kun intuyuyna gway manggwana, “Annaja nan pailistan chay Umuna ja Mangudchi san losan gway natoy kun natakun san anghel gway mangijaachug sasan maayuayus gway namati ad Esmirna:

⁹ “Akammu' nan likatjuway namati ad Esmirna. Akammu' gway wha'sigwot aju jon nan atuttugwaana wha'nang aju sasan napatog an Apudyus. Akammu'ay pergwipergwingon cha'aju sasan takuway manggwamanggwanaon Hudyucha jon nan tuttuwa chicha chanan maayuayus gway takun Satanas. ¹⁰ Achi aju umogjat sasan palikat gway mapachasanju. Chongyonju na! Awni ahot pachason Satanas as cha'aju tan ipawhayudna nan uchum an cha'aju ad napalikatan aju as simpuyu erkaw. Maserpu popotpotanju nan pammatiju ta'on nu sija nan i'atoyyu ad inatod'u an cha'aju nan whijag gway maid kun pungpungna as kanahonju.

¹¹ “Nu ngachan nan naingaan maserpu chongyona nan iwhakan nan Ispilitun Apudyus sasan maayuayus gway namati. Nan takuway mangawha' san lagwing kapu san mangituttuyujana san pammatina achina kun mapachas nan mi'aggwaay otoy gway misiyanan an Apudyus as ingkaingkana.”

[†] 2:7 2:7 Sa'ad nan pijaona anan nan “Paraiso” sachi nan agwachan Apudyus gway ad langit ja ingkagwan chanan a'anghelna ancha losanay namati an Hesu Kristu as ingkaingkana.

Nan Tудtudchu Sasan Namati Ad Pergamo

¹² Kun intuyuyna gway manggwana, “Annaja nan pailistan nan mamangchon san ispada gway nansupang nan tachomna san anghel gway mangijaachug sasan maayuayus gway namati ad Pergamo:

¹³ “Akammu' nan ilijuway sija nan ituyajan Satanas. Gwon akammu'ay napudnu aju an sa'on ja achiju kun insulib nan pammatiju an sa'on uyay san chimpun Antipas gway kadto'ay mangita'chor an sa'on gway intoycha san ilijuway ituyajan Satanas.

¹⁴ “Gwon anna nan a'itay manggwanaa' an cha'aju kapu tan annat chanan uchum an cha'ajuway sumuyut san sussuyun Balaam san agwi. As Balaam insuyuna an Balak nan oona ta masulisug chanan ijIsrael gway humersu. Sija nan inagwisnas chicha ta mangancha san ma'anay nichatun sasan sinang'apudyus ja manggwas whayangna awhawhain ja ina'aisaw gway pijaon nan longag. ¹⁵ Isuna hos gway annat ahos an cha'aju nan uchum gway sumuyut san sussuyun chanan Nicolaita.

¹⁶ Sija nan manchu'kanju nan whersuju. Tan nu achiju manchu'kan, wha'on kus mawhajag ad ummaliya' an cha'aju ad kinuwhat'u chicha san ispada gway nansupang nan tachomna gway lumagwa san tupo"u.

¹⁷ “Nu ngachan nan naingaan maserpu chongyona nan iwhakan nan Ispilitun Apudyus sasan maayuayus gway namati. Nan takuway mangawha' san lagwing atcha' san ma'an gway manna gway nichuchulin ad

langit ad atcha' ahos san puta'ay whatu gway nilistaan nan assahu ngachan gway maid kun mangakammu nu achi ahus nan mangaya sina.”

Nan Tuduudchu Sasan Namati Ad Tiatira

¹⁸ Kun intuyuyna gway manggwana, “Annaja nan pailistan nan Ana' Apudyus gway kumilakilab nan atanaay amas apuy ja amas hulinsi gway hunnahunnaw nan i'ina san anghel gway mangijaachug sasan maayuayus gway namati ad Tiatira:

¹⁹ “Akammu' nan ininonjuway nawhijag gway namati ad Tiatira. Akammu' gway manisihayu aju ja napudnu nan pammatiju an sa'on ja nan oonjuway mansilwhi san huhuyunju ancha inanusanju iyattom chanan likat. Akammu' gway sinumamod whyu nan o'oonju san sana nu san chamuway namatiyanju.

²⁰ “Gwon anna nan manggwanaa' an cha'aju gway ijujajuway mitapi an cha'aju nan osa huwhaiyay Jezebel gway mangiwhakawhaka san longagna gway osa profetas sija. Suyuwana ja allilagwona chanan mansilsilwhi an sa'on gway manggwas whayangna awhawhain ja ina'aisaw gway pijaon nan longag ja mangan sasan ma'an gway nichatun sasan sinang'apudyus. ²¹ Inatcha' as sija as chimpunaay manu'ug san whersuna gwon lagwingonaay manchu'kan nan o'oonay whayangna awhawhain ja ina'aisaw gway pijaon nan longag.

22 “Chongyonju na! Sa'ito' as sija as amod ingkanas achi kun humangon san ohogna ja sa'ad chanan nangibiibog an sija palikata' chichas amod nu achicha manchu'kan nan o'ooncha. ²³ Ad sa'ad chanan pasuyutna gway miwhilang as anana'na maid kun achaku' gway mangtoy an chicha. Ad sachi nan mangakammugwan nan losanay maayuayus gway namati gway sa'on nan mangakammu ustus san losanay agwad san somsono' ja li'li'naon nan gwaschi osa. Ad suwhalita' nan gwaschi osa an cha'aju san whatug nan inggwaju.

24 “Gwon an cha'ajuway uchum ad Tiatira gway achi kun nanuyut san annaja susuyu gway achi kun nangacher san ananchaon nitatayu sussuyun Satanas, maid kun uchum as ichoka' sasan whilin'u ahus nan ²⁵ ituttuyuyjuway mamati an sa'on ingkana san managkulina'.

26-28 “Nan mangawha' san lagwing ja mangituttuyuy gway manggwa san whayugwo' ingkana san pungpungna, atcha' as isuna ayobhongan gway inaya' an Ama.

Atcha' as sija san ayobhongan tot ituyajana nan ailiili gway maid kun achakuna‡

ja tot kom'ona chicha as isun nan magmo'an nan whanga ja atcho' an sija nan amwhikatonay whituwon. §

29 “Nu ngachan nan naingaan maserpu

‡ 2:26-28 2:26-28 Sa'ad nan nilista san Griego, “ituyajana nan ailiili san aka sur'ud.” § 2:26-28 2:26-28 Sa'ad nan pijaona anan “nangawha' ja nangatu san losan” as sija.

chongyona nan iwhakan nan Ispilitun Apudyus sasan maayuayus gway namati!”

3

Nan Tuddudchu Sasan Namati Ad Sardis

¹ Sa'ad chay kumingakingas na anana, “An-naja nan pailistan chay agwachan nan Ispilitun Apudyus gway agwad nan pitu mipaillan nan ayobhongana ja nanangchon san pituway whituwon san anghel gway mangijaachug sasan maayuayus gway namati ad Sardis:

“Akammu' nan ininonjuway nawhijag gway namati ad Sardis. Nanchinamag gway napudnu aju an Apudyus gwon annaotay wha'on! ² Whangononju ja papigsaonju nan takinotojonay pammatiju! Tan in-ila'ay sa'ad nan o'oonju wha'on kus mijunud san masoman Apudyus gway mansilsilwhiya'.

³ Sija nan sosom'onju nan tuttuwaay susuyu gway pinatiju. Popotpotanju chachi ad nanchu'kanju chanan whersuju. Nu achiju whangonon nan pammatiju, umaliya' gway isun nan manaa'aw ad achiju kun akammu nan uyas gway umaliya' ad chinusa' cha'aju.

⁴ “Gwon annat nan mawhiwhilang an cha'aju ad asnatay Sardis nan achi kun nitapi san hummasuyan nan aachugwan gway isun chi achi kun na'aisagwan nan silupcha. San umaliyay erkaw mihuyogcha an sa'on gway nansisillup san puta' tan miwhilangcha gway mihuyog an sa'on san umaliyay erkaw. ⁵ Ad sa'ad nan mangawha' san lagwing, isuna hosay

masilupan san puta' ad achi' kun puyus aanon nan ngachanna san nibyu gway nilistaan nan ngachan chanan ma'awhijag an Apudyus as ingkaingkana.

⁶ “Nu ngachan nan naingaan maserpu chongyona nan iwhakan nan Ispilitun Apudyus sasan maayuayus gway namati.”

Nan Tuddudchu Sasan Namati Ad Filadelfia

⁷ Kun intuyuyna gway manggwana,

“Annaja nan anan chay napudnu ja tuttuwaay mansilsilwhi an Apudyus.

Sija nan mamangchon san chursi' nan mantuyajan Ali Dabid.

Sija nan mangiigkat san onob

ad maid kun osas mangijonob ja sija nan mangijoonob ad maid kun osas mangiigkat.

“Pailistana nannaja an sija san anghel gway mangijaachug sasan maayuayus gway namati ad Filadelfia. Anana:

⁸ “Akammu' nan ininonjuway nawhijag gway namati ad Filadelfia. Akammu'ay whawhang nan pigsaju mangagwis sasan taku gwon pinopotpotanju nan ukud'u ja achiju kun insulib gway namati aju an sa'on. Chongyonju nannaja! Inigkat'u an cha'aju nan onob gway maid kun osas ma'iijonob.

⁹ Chongyonju! Sa'ad chanan maayuayus gway takun Satanas gway manggwamanggwanaon Hudyucha gwon annaotay tuli, ipaali' chicha ad nallu'hubcha san sanguju ad naakammugwanchaay ipatpatog'u cha'aju.

10 “Kapu tan pinopotpotanju nan whilin'uguay ijattomju nan likat, whantaja' ahos cha'aju san amochay likat gway humu'nag san intilu luhung gway mamachas sasan taku nu popotpotancha nan pammaticha. 11 Takangay nan umaliya'. Ipatatijuguay manuyut san tuttuwa gway sussuyu tot maid mamyos san kanahonju. 12 Ad ngachan manay mangawha' san lagwing oo' as isun chi tu'ud gway nisaad san ingkagwan Apudyus gway mansilsilwhiya', pijaona anan, iingkaw ad aschis sija as ingkaingkana. Ad mer'aa' as sija san ngachan nan Apudyus gway mansilsilwhiya' ja san ngachan nan ilin nan Apudyus gway mansilsilwhiya' gway assahu Jerusalem gway chumo"oya merpud langit an Apudyus gway mansilsilwhiya' ad langit. Mer'aa' ahos as sija san assahu ngachan'u.

13 “Nu ngachan nan naingaan maserpu chongyona nan iwhakan nan Ispilitun Apudyus sasan maayuayus gway namati.”

Nan Tuttudchu Sasan Namati Ad Laodicea

14 Kun intuyuyuna gway manggwana, “Annachaja nan anan nan ma'gwaniyon Amen. Mantayo'an as sija ja tuttuwa mangita'chor. Sija nan kapun nan nanggwaan Apudyus san losan. Pailistana nannaja an si'a san anghel gway mangijaachug sasan maayuayus gway namati ad Laodicea. Anana:

15 “Akammu' nan ininonjuway nawhijag gway isuju chi mansimugwan nan takaliyongna

ja atungna. Ad whayugwo' otjanay man-takaliyong gwinnu manatung nan pammatiju. ¹⁶ Ad kapu tan mansimugwan nan takaliyong ja atung nan pammatiju, igja' cha'aju! ¹⁷ Ananjuwon wha'nang aju, hummayu nan whijagju ja agwad nan losanay maserpuju. Gwon achiju kun akammuway cha'aju nan asasanga as amod. San mangilan Apudyus achagchaku aju, wha'sigwot aju, na'uyap aju ja nampoponnas aju. ¹⁸ Sija nan tudtuchugwa' cha'aju ta malla'u aju an sa'on san huyagwan gway nabser san apuy tot mangngachan aju kadto'ay wha'nang. Iwhaka' an cha'aju nannaja gway malla'u aju an sa'on san puta'ay silup ta malingwhan nan awhawhainay longagju nampoponnas. Ad malla'u aju hos an sa'on san akas nan ata tot itidtidju ad anna nan ilanju. ¹⁹ Sa'ad nan losanay ipatpatog'u amujuwa' ja saplita'. Sija nan ammanju manchongor tot manchu'kanju chanan whersuju.

²⁰ “Chongyonju! Summisi'acha' san sagwang gway man'ab'ab. Nu ngachan nan mangngor san kinga' ja igkatna, lumno'a' ad na'a'ana' an sija ja ma'a'an an sa'on. ²¹ Nan mangawha' san lagwing, atcha' as alintokanay ma'atu'chu an sa'on gway ma'atuyay gway isu'ay nangawha' kun na'atu'chuwa' an Ama gway na'atuyay an sija.

²² “Nu ngachan nan naingaan maserpu chongyona nan iwhakan nan Ispilitun Apudyus sasan maayuayus gway namati.”

4

Nan Manchaychajagwan An Apudyus ad Langit

¹ Napping ad chana gwot nantangacha', inila'ay niigkat nan sagwang ad langit. Kun chingngor' nan kingaay chay kumminga an sa'on san chamu gway amas kingan chi tangkujub gway ananaon, "Nguma"atu'a sannaja ta ipaila' an si'a nan misubliyay ma'gwa ekajay ma'gwa nu mapping nannachaja." ² Sachi kun ekay nanitingngil nan Ispilitun Apudyus an sa'on. Kun maag'u ekay inila ad langit nan tukaw nan mangituyay. Ad nan sachi tukaw iningkaw nan osa tummutu'chu. ³ Ad sa'ad nan ilan nan sachi tummutu'chu, sumilasilap gway isun nan napatog gway whatuway ma'gwaniyon haspe ja karnelia. Ad iningkaw nan erhungnga gway nampali'gwas san sachi tummutu'chugwana gway sumilasilap gway isun nan whatuway ma'gwaniyon esmeralda.

⁴ Ad napali'gwasan chay tukaw sasan chugwampuyu ja opatay tukaw nan mangituyay gway tummutu'chugwan chanan chugwampuyu ja opatay chacha''or gway mangipangpangu gway nasilsilupancha san man'aputaa' ja agwad nan huyagwanay whayangatcha. ⁵ Ad mangila'ilat ahos ja mangichur'ichur gway merpu say tukaw. Ad san sangun nan tukaw agwad chanan pitu silaw gway kumilakilab. Annachaja chanan mijagwatan nan Ispilitun Apudyus gway agwad nan pitu mipaillan nan ayobhongana. ⁶ Ad san sangun chay tukaw iningkaw ahos nan

amas hujan chi serming gway whaywhay gway mamalinong gway amas kristal.

Kun napali'gwozan nan sachiyay tukaw san opatay mawhiwhijag gway inggwan Apudyus gway napnu san ata nan huwangan ja odchokancha. ⁷ Nan ummunaay mawhiwhijag amas layon, nan mi'aggwa amas wha'a, nan mi'atlu amas hosern nan taku nan hoserna ad nan mi'apat amas tuyajan gway tumatajap. ⁸ Ad sa'ad chanan opatay mawhiwhijag, sinonnom nan paja'cha kun napnu san ata nan losanay longagcha ingkana san choyaon nan paja'cha. Ad inerkaw ja nilawhiyay achicha kun umillongay nan man'anta san chaychajaw gway manggwana,

“Maid kun mijisu an Apudyus! Maid kun mijisu an Apudyus! Maid kun mijisu an Apudyus! Sija nan Apu gway Apudyus gway amod nan ayobhongana san losan.

Sikud as sija gway iniingkaw san chamchamun nan losan, sija nan iingkaw san sana ja sija nan iingkaw as ingkaingkana.”

⁹ Ad san man'an'antaan chachay opatay mawhiwhijag san chajaw, mamigwhikancha ja manjamanancha say tummutu'chu san tukaw gway mawhijag as ingkaingkana, ¹⁰ sa'ad chanan chugwampuyu ja opatay chacha'or gway mangipangpangu, nampalintumongcha san sangun chay tummutu'chu san tukaw ad nanchaychajawcha an sijaay mawhijag as ingkaingkana. Inigkacha nan whayangatcha san sangun chay tummutu'chu ad in'an'antacha gway manggwana,

11 “Si'a gway Apu ja Apudyusmi,
 si'a nan lobhongna gway chajagwonmi ja
 whigwhikonmi nan inawhayum ja nan
 ayobhongam.

Inggwam nan losan
 ad kapu tan whinayum, na'gwa ja nawhi-
 jagcha.”

5

Nan Nayu'utay Papil Ja Nan Uyhun Gway Kerneru

¹ Kun inila' nan nayu'ut gway papil gway inoognan chay tummutu'chu san tukaw nan mangituyay san chigwananay imana. Ad nan sachiay papil lamang nalistaan nan lawhaw ja whali'tadna ja nangimpittu napa'otan tot achi kun mahu'hu'atan. ² Kun inila' nan napigsa anghelay towhag nan kinganaay manggwana, “Ngachan nan sillobhongay mangaan san pa'ot nan nayu'utay papil ad inujadna?” ³ Gwon maid kun osa ad langit, san lawhaw nan luta ja san Hades gway ikaw chanan natoy as sillobhong gway mangujad san nayu'utay papil ja mamasa san nilista san sachi. ⁴ Kun naniwhila' ekas lagwing ekay angos'u san maid kun osa as sillobhong mam'at ja mamasa san nayu'utay papil. ⁵ Gwot anan nan osaay cha'or gway mangipangpangu an sa'on, “Achi'a maniwhil. Ilam, nangawha' nan amod nan ayobhongana mangituyay gway ma'gwaniyon Layon gway nerpu san kana' Juda gway ma'gwani hoson Kana' Dabid. Sija nan naatchan as ayobhonganay mangaan san pituway pa'ot nan nayu'utay papil ad inujadna.”

6 Sachi kun inila' nan Uyhunay Kenero gway mama'ila nan pilat nan jamanna san nichatunana gway summisi'ad san nanghoy-aatan nan tukaw nan mangituyay ja chachay opatay mawhiwhijag ja chachay chacha"or gway mangipangpangu. Pitu nan sakkud nan Uyhunay Kenero ja pitu ahos nan atana gway chachi nan mijagwatan nan Ispilitun Apudyus gway pitu nan mipaillan nan ahobyongana gway niwhaun san ayutayuta. 7 Kun ummoy nan sachi Uyhunay Kenero inaya nan nayu'utay papil san machigwananay iman nan tummutu'chu san tukaw. 8 Ad sa'ad san nangallana san nayu'utay papil, nampalintumong chachay opatay mawhiwhijag ja chugwampuyu ja opatay chacha"or gway mangipangpangu san sangun nan Uyhunay Kenero. Gwaschi osa an chicha agwad nan arpacha ja chjug gway huyagwan gway napnu san insenso. Sijana chanan lugwayun chanan takun Apudyus. 9 Kun nan'antacha san assahuway anta gway manggwana,

“Si'a nan sillobhongay mangaya san nayu'utay papil

ja mangaan sasan pa'otna.

Tan intoy cha'a ad kapu san chayam

gway ummigwang san natojam isun chi nila'uam chanan taku

gway merpu san na'aya'ayasi tribu, ili ja apapat tot mangngachancha takun Apudyus.

10 Kun inggwam chichas taku gway ituyajam ja nangngachanom chicha papachi tot mansilwhicha an Apudyus ta'u, ad na'atuyaycha an si'a san luhung.”

11 Nantollonga' kun chingngor' nan kingan nan angsanay anghel gway achi ku mawhilang tan alihulihucha. Nampali'gwos chanan a'anghel say tukaw ja sasay opatay mawhiwhijag ja sasay chacha"or gway mangipangpangu. 12 Ad i'an'antachas towzag gway manggwana,

“Lobhongna as michajaw nan Uyhunay Kenero gway inchatuncha.

Machaychajaw as sija kapu san ayobhongana, kapu san inalainga, kapu san inapigsana ja inawha'nangna.

Whigwhikon ta'u nan inapigsana,
chajagwon ta'u nan inangatuna ja manjaman ta'u an sija.”

13 Kun chingngor' nan man'antaan nan gwaschi mawhiwhijag gway agwad ad langit, san lawhaw nan luta, san Hades ja san whaywhay. Losanay mawhiwhijag man'an'antacha gway manggwana,

“Chajagwon ta'u nan tummutu'chu san tukaw.
Chajagwon ta'u nan Uyhunay Kenero.

Whigwhikon ta'u nan inapigsacha, chajagwon ta'u nan inangatucha
ja manjaman ta'u an chicha as ingkaingkana.”

14 Kun summungwhat chachay opatay mawhiwhijag gway manggwana, “Amen!” Ad sa'ad chachay chacha"or gway mangipangpangu nampalintumongchaay nanchajaw.

6

Nan Nangaanan Nan Uyhunay Kenero San Onomay Pa'ot Nan Nayu'utay Papil

¹ Kun inila' nan nangaanan nan Uyhunay Kenero san osa sasan pituway pa'ot nan nayu'utay papil. Kun chingngor' nan osa sasay opatay mawhiwhijag gway kummingas isun nan kingan nan ichur gway manggwanaon, "Gwaynu!" ² Kun iningkaw nan inila' gway puta'ay awhaju gway lumosgwa gway agwad nan nangaabwhajaway nanangchon san ho'ang kun naatchan as sija as whayangatna. Gwot aysan ta umoyna ituyuy nan mangawha'ana san kuwhat.

³ Ad sa'ad san nangaanan nan Uyhunay Kenero san mi'aggwaay pa'ot nan nayu'utay papil, chingngor' nan anan nan mi'aggwaay mawhiwhijag gway manggwanaon, "Gwaynu!"

⁴ Kun lummosgwa nan osa ahosay awhaju gway chayag ad sa'ad nan nangaabwhaju nipawhijang an sijaay igwa"ina nan urnus san luta ta manin-notoy chanan taku. Anna nan naatod an sijaay cha'or ispada.

⁵ Gwot inaan kunan Uyhunay Kenero nan mi'atluway pa'ot nan nayu'utay papil, chingngor' nan mi'atluway mawhiwhijag gway manggwanaon, "Gwaynu!" Kun iningkaw nan inila' gway ngitit gway awhaju. Sa'ad nan nangaabwhaju inoognana nan titimwhangan. ⁶ Kun anna nan chingngor'ay amas kinga gway nerpu san kagwan chanan opatay mawhiwhijag gway manggwana, "Humu'nag nan uyat san luta. Sija nan sa'ad nan labhun nan taku san osa erkaw

la'un ekay chugwan supa gway kerkerkwit ad tuyun supa san barley. Gwon achim tangkaan nan olibu gway merpugwan nan lana ja ubas gway merpugwan nan whajas!”

⁷ Inaan kunan Uyhunay Kernero nan mi'apatay pa'ot nan nayu'utay papil, chingngor' nan kingan nan mi'apatay mawhiwhijag gway manggwanaon, “Gwaynu!” ⁸ Kun iningkaw nan inila' gway upsat nan linsinaay awhaju. Ad Otoy nan ngachan nan nangaabwhaju gway su'su'nuhon nan Hades. Naatchanchas ayobhonganay mangtoy san apat koggwan nan taku san luta san kukuwhat, uyat, sa'it ja chanan atapay ajam gway mangtob an chicha.

⁹ Inaan kunan Uyhunay Kernero nan mi'alimaay pa'ot nan nayu'utay papil, inila' san choyaon nan chachattunan chanan alichodgwan chanan natoy kapu san nangipaakammugwancha san ukud Apudyus ja kapu san napudnuchaay nangipano'no' san atuttugwaan. ¹⁰ Towhag nan po'awchaay manggwana, “Angatuwanay Apu, maid kun mijisu an si'a ja tuttuwa'a. Aman man ekay awhajag nan manuullajanmi san mangu'umam ja manusaam sasan takuway nangtoy an cha'ami?” ¹¹ Kun naatchan nan gwaschi osa an chicha as puta'ay lagkoyloy gway silup. Kun niwhaka an chichaay akagcha jan anusan as a'it ingkana san magwachagwad nan whilang chanan susunudcha ja huhuyunchaay nansilwhi an Kristu gway mapapatoy gway isun nan napatojancha.

¹² Awni kun inaan chay Uyhunay Kenero nan mi'anomay pa'ot nan nayu'utay papil kun maag ekay nangitakitas pigsao't ngummitit nan initay isun nan inangitit nan silup nan mansimo'. Ad sa'ad nan huyanay nallangngaja chummayag gway isun nan chaya. ¹³ Kun naotchag san luta chanan whituwon gway isun nan majakajakan nan ma'atay hokas nan ajuway igos nu manungnin as amod. ¹⁴ Kun mummaid nan langitay isun chay papilay maag ekay nayu'ut. Kun na'aan san ikawcha chanan whibilig ja chachay lutaay napali'gwosan san chanum.

¹⁵ Ad sa'ad chanan ali san luta ja chanan nangangatu taku, papangat nan susurchachu, whawha'nang, chanan napatokay taku, losanay ayasin nan taku, mudchachu man gwinnu wha'on, nantayucha sasan lijang ja san agwachan chanan chacha"orray whatu san whibilig. ¹⁶ Anancha san whibilig ja sasan whatu, "Tabunan cha'amiyud ja itayu cha'ami ta achi cha'ami ilan san tummutu'chu san tukaw ja tot achi cha'ami chusaon san Uyhunay Kenero. ¹⁷ Tan hummu'nag nan napatokay erkaw gway machusaan chanan taku ad maid kun uyay osas ma'ijjattom."

7

Namer'aan Chanan 144,000 Gway IjIsrael

¹ Sa'ad nan nisu'nub gway inila' opatay anghel gway nasi'asi'adcha san opatay sungun nan luhung. Totoppaponcha nan opatay tungnin gway merpu san opatay sungun nan luhung tot

achi pumujupuy san luta, san whaywhay gwinnu agwannasnatay agwachan nan aju. ² Kun inila' nan sawhali anghel gway nguma"anga"atu merpu san chumungitan nan init gway inoognana nan mermer'an nan mawhiwhijakay Apudyus. Pin'agwanas towthag chanan opatay anghel gway chicha nan nangatchan Apudyus san ayobhonganay manangka san luta ja whaywhay. ³ Anana, "Achiju tangkaan nan luta, whaywhay gwinnu chanan ay'aju ingkanas mer'aanmi jan nan itung chanan mansilsilwhi an Apudyus ta'u."

⁴ Kun chingngor' nan whilang nan namer'aan gway 144,000. Nerpucha san kana' chanan nasagwayan as chugwaay ana' Israel.

⁵⁻⁸ Man'asawwayan as chugwa lihu nan nerpu san kana' cha Juda, Ruben, Gad, Aser, Nef-tali, Manases, Simeon, Levi, Isacar, Zabulon, Josep ja an Benjamin.

Nan Achi Kun Mawhilang Gway Takuway Nansisillup San Puta'

⁹ Sachi kun iningkaw nan inila' gway chachama takuway maid kun osas ma'awhilang san inaachucha. Nerpucha san na'aya'ayasi tribu, ili ja apapat. Summisi'adcha san sangun nan tukaw nan mangituyay ja nan Uyhunay Kenero. Puta' nan silupcha ja nanoodchoncha sasan tuhun nan palma. ¹⁰ Kun impa'uychaay nan manggwana, "As Apudyus ta'uway tummutu'chu san tukaw ja nan Uyhunay Kenero, chicha nan nanaku an chita'u."

¹¹ Losanay a'anghel agwadcha hos san sachi

gway nili'gwocha nan tukaw nan mangituyay, chanan chacha"or mangipangpangu ja chanan opatay mawhiwhijag. Kun nampalintumongcha san sangun nan tukaw kun nanchajawcha an Apudyus. ¹² Anancha,

“Amen! Manjaman ta'u an Apudyus gway mansilsilwhiyan ta'u.

Machaychajaw as sija kapu san inangatuna, ayobhongana,

kapu san inalainga ja kapu san inapigsana.

Whigwhikon ta'u ja chajagwon ta'u as sija as ingkaingkana. Amen.”

¹³ Kun nanimus nan osa sasan chacha"or gway mangipangpangu an sa'on gway manggwana, “Ngachan nannachaja nasilsilupan san man'aputaa'? Agwan nan nerpugwancha?”

¹⁴ Kun ana' an sija, “Apu, maid kun akammu, si'a nan mangakammu.”

Kun anana an sa'on, “Annachaja chanan lummasat san amochay palikat. Sina'sa'anacha chanan silupcha kun impaputa' nan chayan nan Uyhunay Kenero gway ummigwang kapu san natojana nan silupcha.*

¹⁵ Sanat nan kapunaay agwadcha san sangun nan tukaw Apudyus ad inerkaw ja nilawhi gway mansilwhicha an Apudyus san ingkagwana.

* **7:14** 7:14 Sina'sa'anacha chanan silupcha kun impaputa' nan chayan nan Uyhunay Kenero nan silupcha. Pijaon nina anan, kapu san natojan Hesus nan nangichatunana san whijagna as chusan nan whersucha, niligwatan Apudyus ja chinayusana nan whersucha.

Sa'ad chay agwachay tummutu'chu san tukaw
ituttuttuyuynaay

hurnan ja whantajan chicha.

¹⁶ Achicha kun puyus asin mawhitil ja mauwaw.
Achicha kun puyus ki'naon asin nan init ja
maid kun i'alin nan amochay atung nan
init san longagcha.

¹⁷ Tan sija mangaaygwan an chicha nan Uyhunay
Kenero
gway summisi'ad san sangun nan tukaw nan
mangituyay.

Ichayanna chicha san obob gway mangatod san
whijag.

Ad Apudyus nan mamunad san losanay
luwacha."

8

Nan Mi'apituway Pa'ot Nan Nayu'utay Papil

¹ Inaan kunan Uyhunay Kenero nan
mi'apituway pa'ot nan nayu'utay papil,
kummino' nan losanay agwad ad langit san
koggwan nan uyas. ² Gwot inila' nan pituway
anghel gway summisi'ad san sangun Apudyus
kun naatchan nan gwaschi osa as tangkujub.

³ Kun hummu'nag nan osaay anghel gway
nanangchon san huyagwanay iigkaan san in-
senso kun ummoy summi'ad san sangun nan
chachattunan. Kun naatchan as angsanay
insenso ta ichokana sasan lugwayun chanan
takun Apudyus gway miijoy san chachattunanay
huyagwan san tukaw nan mangituyay tot pu-
uyana ichatun an Apudyus. ⁴ Ad nan asu' nan
insenso gway nerpu san inognan nan anghel

ngumma"atu san sangun Apudyus gway nitapi san lugwayun chanan namati. ⁵ Kun inayan nan anghel nan iigkaan san insenso kun inggwaana san apuy gway nerpu san chachattunan kun intoperna san luta. Kun nangila'ilat ja nangichur'ichur ancha nangitakita.

Nan Manapujan Chanan A'anghel Mangi-pakingaan San Opatay Tangkujub

⁶ Ad sa'ad chanan pitu anghel gway agwad nan pituway tangkujubcha nansakanacha tot sapujancha pakingaon.

⁷ Impakingan kunan ummuna anghel nan tangkujubna, ummukan as chayayu ja apuy gway na'ayutan san chaya. Kun naskob nan mi'atlu koggwan nan luta, mi'atlu koggwan nan losanay aju ja losanay muya.

⁸ Kun impakingan nan mi'aggwa anghel nan tangkujubna, kun maag ekay agwad nan kumikillaub gway amas whilig nan acha'ornaay nitoper san whaywhay. Kun nangngachan chaya nan mi'atlu koggwan nan whaywhay ⁹ kun natoy chanan mi'atlu koggwan chanan mawhiwhijag san whaywhay. Kun nigwa'i nan mi'atlu koggwan nan losanay papur san whaywhay.

¹⁰ Ad impakingan nan mi'atlu anghel nan tangkujubna kun naotchag nan osa agagya'janay whituwon gway kumkumngotay amas silaw. Kun nipisna san mi'atlu koggwan chanan gwang-gwang ja chanan obob. ¹¹ Sa'ad nan ngachan nan whituwon Mampait. Kun pummait nan mi'atlu koggwan chachay chanum. Gwot natoy chanan

angsanay taku tan mampait nan chanumay ininumcha.

¹² Kun impakingan nan mi'apatay anghel nan tangkujubna. Ad nan init, huyan ja chanan whituwon natangkaancha sija nan achicha kun pumadcha san mi'atlu koggwan nan pumadchaancha. Maid kun init san mi'atluway koggwan nan erkaw, ad nan mi'atluway koggwan nan lawhi achi kun sumyag nan huyan.

¹³ Sachi kun inila' nan tuyajanay tumattattajap san yawhas gway mampo'apo'aw as towthag. Kun anana, "Ina'ay, a'oogjat ekas amod nan ma'gwa sasan ingkaw san luta nu pakingaon chanan tuyuway mangudchi anghel nan tangkujubcha."

9

Nan Manapujan Nan Anghel Mangipakingaan San Mi'alimaay Tangkujub

¹ Ad sa'ad nan mi'alima anghel impakingana nan tangkujubna kun inila' nan amas whituwonay naotchag san luta. Kun naatod an sija nan chursi' nan sagwang nan amod nan aachayo'anaay ahut. ² Kun inigkatna nan sagwang nan amod nan aachayo'anaay ahut, kun lummagwa san ahut nan amochay asu' gway ama ekas nerpu san amochay sokob. Kun hummulingot nan init ja yawhas kapu san asu'.

³ Gwot na'ayosgwa san asu' chanan chuchun kun ummoycha san luta. Naatod an chicha nan ayobhonganay umtob gway isun nan pigsan nan otob nan pangat nan kayyaman. ⁴ Niwhilin an

chichaay achicha kun tangkaan chanan hokaw, aju gwinnu whayangnasnatay muya. Ahus ekay chanan takuway maid mer'an Apudyus san itungcha as otwhancha. ⁵ Achi kun niyuja chanan chuchun gway mangtoy sasan taku, ahus ekay palikatanchas amod chicha san limanghuyan. Ad nan sikab nan otobcha san taku amod isun nan sikab nan otob nan pangat nan kayyaman. ⁶ Ad sannachaja chimpu whayugwon chanan taku anapon nan matojancha gwon achicha kun ma'a'gwa. Whayugwoncha ekajay matoy gwon achicha kun matoy.

⁷ Ad sa'ad nan kaob nannachaja chuchun isun nan kaob chanan awhaju gway nansasagkana san kuwhat. Ad san wha"agcha agwad nan a'ammass whayangat gway huyagwan. Ad isun nan hosern nan taku nan hosercha. ⁸ Sa'ad nan huu'cha isun nan huu' nan huwhai ja nan whawhacha isun nan whawhan nan layon. ⁹ Agwad nan tapern nan whayu'ungchaay aka ja sa'ad nan kingan nan paja'cha isun nan agngoyan nan kingan nan angsanay lukan gway ugugchon chanan awhaju gway kankanassonchaay umoy san kuwhat. ¹⁰ Naipusancha ja anna nan sipitchaay isun nan sipit nan pangat nan kayyaman. Ad agwad san ipuscha nan ayobhonganchaay mamalikat sasan taku san limanghuyan. ¹¹ Anna nan alichaay mangituyay an chicha, sija nan anghelay mangijaachug san amod nan aachayo'anaay ahut. Sa'ad nan ngachanna san apapatay Hebreo, "Abaddon" ad san Griego, "Apolion" (gway nan pijaona anan, Mantatangka).

¹² Napping nan sachi ummuna a'oogjatay ma'gwa. Chongyonju na, agwad pay nan chugwaay chaan.

Nan Manapujan Nan Anghel Mangipakingaan San Mi'anomay Tangkujub

¹³ Kun impakingan nan mi'anomay anghel nan tangkujubna. Kun chingngor' nan kingaay nerpu san opatay sungun nan chachattunanay huyagwan san sangun Apudyus. ¹⁴ Anan nan sachi kinga san mi'anomay anghel gway nantatangkujub, "Iluhusnu chachay opatay anghel gway nitata"od san agwachan nan cha'orray gwangwangay Eufrates." ¹⁵ Kun niluhus chachay opatay anghel. Nisasagkanachaay mangtoy san atlun koggwan nan taku san luta san sachi uyas, san sachi erkaw, huyan ja tagwon. ¹⁶ Niwhakan sa'on gway sa'ad nan whilang chanan surchachuway nangaabwhaju chugwangkasutay milyun.

¹⁷ Kun inila' san isun chi ininop gway sa'ad chanan nangaabwhaju agwad nan ermascha gway sa'ad nan tapern nan whayu'ungcha chayakay isun nan apuy, linsiyay amas safiro* ja kingwha'ay amas asupre.† Ad sa'ad nan wha"ag chanan awhaju isun nan wha"ag nan layon ad ihuduhudu'cha nan apuy, asu' ja asupre. ¹⁸ Kun natoy nan atlun koggwan nan losanay taku san luta kapu sannachaja apuy, asu', ja asupre gway

* **9:17** 9:17 Sa'ad nan "safiro" osaay napatokay whatu. † **9:17** 9:17 Sa'ad nan "asupre" amod nan atungna nu mapuuyan. Ma'gwas jongjongngan nan whayan na pertug, lapintador, hungnung ancha uchum pay.

nerpu san tupo' chanan awhaju. ¹⁹ Agwad nan ayobhongan chanan awhaju san tupo'cha ja san ipuscha. Ad nawha"akan nan ipuschaay isun nan uyog ad annachajaay ipuscha nan mayyamancha sasan taku.

²⁰ Ad sa'ad chanan takuway nahunan gway achi nitapi natoy sannachaja palikat, achicha kun nanchu'kan nan lagwingay o'ooncha gway intuttuyuychaotay manchajaw sasan chimunju ja sasan inggwachaay tagtagku gway huyagwan, wha'yaw, aka, whatu ja aju gway maid kun ilan-cha, chongyoncha ja achicha kun manadchayan.

²¹ Achicha kuhos iyakay gway umtoy, manchagwa', manggwa san whayangna awhawhain ja ina'aisaw gway pijaon nan longag ancha mana'aw.

10

Nan Anghel Ja Nan Wha"iyutay Nayu'utay Papil

¹ Sachi kun inila' nan sawhali napigsa anghelay manosog gway nerpud langit. Ad na'agjan san hunot kun iningkaw nan erhungnga san ngatugwon nan wha"agna. Sumiling nan hosernaay isun nan init ja isun nan tu'ud gway kumkumngot nan i'ina. ² Anna nan inoognanaay wha"iyutay papil gway nahu'jag ad illayadcha'na nan chigwananay i'ina san whaywhay kun ingkukuschanna nan chigwikiyay i'ina san luta. ³ Kun nampa'uy as sija as amod nan towhagna gway isun nan ngerngern nan layon. Kun tinwhern nan nangimpituway ichur.

⁴ Sachi kuway nangimpitu nangichur, ilita' otjan nan ingwhakan chay ichur gwon chingngor' nan kingaay nerpud langit gway manggwana, "Achim ipaakammu nan anan chay ichur. Achim ilita."

⁵ Kun sa'ad chay anghel gway summisi'ad san whaywhay ja luta intajagna nan chigwananay imanad langit. ⁶ Kun ingwhawhagkana san ngachan Apudyus gway mawhiwhijag as ingkaingkana gway nanggwa san langit, luta, whaywhay ja losanay ingkaw an chana gway manggwana, "Napping nan chimpuway manu-ullajan." ⁷ Gwon san chimpuway pakingaon nan mi'apituway anghel nan tangkujubna, sijana nan manggwaan Apudyus san nitatayuway pangkopna gway sijachi chay ingwhakawhakana sasan mansilsilwhiyonaay profeta.

⁸ Kun kumminga asin an sa'on chay chingngor'ay kingaay nerpud langit gway manggwana, "I'a ayan nan nahu'jakay papil san iman nan anghel gway summisi'ad san whaywhay ja luta."

⁹ Kun ummoja' say anghel kun ingwhaka' an sijaay aya' nan papilay inoognana, kun anana an sa'on, "Ayam ad inannu. Mampait san husugnu gwon san tupo'nu isun nan chilu nan lamnawna." ¹⁰ Kun inaya' chay wha''iyutay papil san iman nan anghel kun inan'u. Kun isun tuwa nan chiluway mamayamnaw san tupo''u gwon inu'mun'u kun pummait ekas husug'u.

¹¹ Kun niwhaka an sa'onay maserpu asin'u ipadtu nan ma'gwa ekajay ma'gwa san angsanay taku san na'aya'ayasi ili, apapat ja sasan ali.

11

Nan Chugwa Profeta Gway Ingwhaun Apudyus

¹ Sachi kun naatod an sa'on nan kikisong gway amas sur'ud, kun anan nan nangatod, "T'a kisngon nan ingkagwan Apudyus ja nan chachatunan ad inijapnu chanan manchaychajaw ad aschi. ² Gwon sa'ad nan sowhan nan ingkagwan Apudyus achim kisngon tan naatod sasan achi kun mamati an Apudyus ad pursoncha ituyajan nan ilin Apudyus gway Jerusalem san opatpuyu ja chugwa huyan. ³ San sachi hos ekajay chimpu gway sillihu ja chugwangkasut ja onompuyway erkaw, atcha' as ayobhongan chay chugwaay mana'chor an sa'on gway nansisillup san usern nan mansimo' ad impaakammucha nan ipaipaakammu' an chicha."

⁴ Sa'ad nannachaja chugwa mangipano'no' summisi'adcha san sangun Apudyus gway Apu gway mangituyay san losanay takud asna luta. Chicha nan chugwa aju gway olibu ja nan chugwa papattangan san silaw. ⁵ Ad sa'ad nu agwad mamangkop gway mangano"a an chicha, lumagwa nan apuy san tupo'cha ad napuuyan nan ahursurcha. Ad nu ngachan nan mamangkop gway mangano"a an chicha maserpu mapatojay mapatoy as sija san apuy. ⁶ Anna nan ayobhonganchaay achi mangipauchan san chimpuway mangipaakammugwancha san ukud Apudyus. Ad anna nan ayobhonganchaay mangwhalinon chaya nan chanum ja anna nan ayobhonganchaay mangipaali san luta nan losanay

ayasin chanan amod a'oogjatay likat gway nad-nachiyay ooncha nu whayugwoncha oon.

⁷ Ad sa'ad nu mappungcha ipaakammu nan ipaakammucha, lumagwa nan a'oogjatay ajam san amod nan aachayo'naay ahut tot sorngona chicha ad awha'ona chicha ja otojona chicha.

⁸ Ad sa'ad nan lachagcha, miwhanat san ersan nan nayata' gway ili gway ad aschi ahos nan nilansaan nan Apucha san krus. Sa'ad nan sachi ili nan mijalikana Sodoma gwinnu Egipto. ⁹ San unog nan tuyu ja koggwaay erkaw ilan chanan taku san na'aya'ayasiyay ili, tribu ja apapat nan lachagcha ad achicha kun ijujaay ilhon nan lachagcha. ¹⁰ Ad sa'ad chanan takud asna luta gway achi mamati mayagsa'ancha kapu san natojan nannaja chugwa. Ad nallagyagsa'cha ja naninnatodcha san atodcha tan sa'ad nannaja chugwa profeta chicha nan nangipaali san nal-likatan chanan taku ad asna luta.

¹¹ Gwon meerkagwanan ad as tuyu ja koggwaay erkaw, ijangos Apudyus an chicha nan whijag ad summi'adcha. Ad sa'ad chanan mangila an chicha umogjatchas amod.

¹² Mappung ad chi chongyoncha nan towhakay kinga merpud langit gway manggwana, "Ngumatu ajud asna!" Ad ngumma"atuchad langit san hunot gway iillan chanan ahursucha chicha.

¹³ Ad san sachiyay uyas mangitakita' amod nan pigsana ad natangkaan nan mi'asimpuyu koggwan nan ili. Ad pitullihu nan matoy san sachi kitakita. Ad sa'ad chanan nahunan umogjatchas

amod ad nanchaychajawcha an Apudyus gway agwad ad langit.

¹⁴ Sa'ad nan mi'adgwaay a'oogjat naya'pus. Chongyonju na, umali nan mi'atluway a'oogjat.

Nan Mi'apituway Tangkujub

¹⁵ Ad sa'ad nan mi'apituway anghel sinapujana nan tangkujubna. Kun iningkaw chanan towhakay kinga nerpud langit gway manggwana,

“Malluki san sana, maid kun uchum as mantuyay san losanay taku

nu achi ahus as Apudyus ta'u ja nan Kristuway impaalinad asna luta

ad sija nan mantuyay as ingkaingkana.”

¹⁶ Ad sa'ad chachay chugwampuyu ja opatay chacha"or mangipangpangu gway tummutu'chu san tukawcha san sangun Apudyus, nampalintumongcha kun nanchajawcha an Apudyus,

¹⁷ gway manggwana,

“Apu gway Apudyus gway amod nan ayobhongana san losan

gway sissija iingkaw san sana ja sikud gway iniingkaw san chamchamun nan losan,

manjaman ami an si'a kapu tan impailam nan amochay ayobhongam

ad illukimay nantuyay.

¹⁸ Ad sa'ad chanan takuway achi kun mamati amod nan lingucha kun impailam nan lingum.

Chimpuna gway u'umom nan nan'a'atoy, ja chimpun nan mangatcham san kanahon chanan profeta gway mansilsilwhi an si'a

ja chanan takum ja chanan mangipatog an
 si'a,
 chanan nawhawha man gwinnu nangatu
 taku.
 Ad chimpuna gway tangkaam chanan takuway
 manangka sasan taku ad asna luta.”

¹⁹ Kun niigkat nan ingkagwan Apudyus ad
 langit kun naila nan whaur gway niigkaan nan
 nilistaan nan tuyag Apudyus san agwi. Kun
 nangila'ilat ja nangichur'ichur, nangitakita ja
 nanayayu as amod.

12

Nan Huwhai Ja Nan Dragon

¹ Sachi kun iningkaw nan amochay mangi-
 matunanay mataakan gway naila ad langit.
 Iningkaw nan huwhaiyay nansisillup san init
 ja sa'ad nan huyan kukuschanana kun nang-
 whawhallangat san nasagwayan as chugwaay
 whituwon. ² Takinana'on as sija kun naniwhil
 san amochay sikab nan mangkumutana.

³ Kun iningkaw nan nampailaay sawhali
 mangimatunanay mataakan ad langit: osa
 agagya'janay chayag gway Dragon* gway pitu
 nan wha"agna ja simpuyu nan sakkudna, ad na
 gwaschi wha"agna nernob as pitu whana'iyutay
 whayangat.† ⁴ Ad sa'ad nan ipusna iyapyasna

* **12:3** 12:3 Sa'ad nan “dragon” ayasi ngachan Satanas. † **12:3**
 12:3 Gwaschi wha"agna nernob as whana'iyutay whayangat:
 Ipayangna nan amochay ayobhongan nannaja dragon. Sa'ad
 nan pituway whayangat ipayangna nan gwachagwad gway
 ayobhongan nan dragon. Ituyajana nan aachugwanay ili san
 luhung.

ingkud nan mi'atluway koggwan nan whituwon ad langit kun intoperna san luta. Ad sa'ad nan dragon summi'ad san sangun nan takinana'onay huwhai tot sa'ad nu ijana'na nan ana' anona.

⁵ Kun iyana'na nan laya'i gway sija nan mangituyay san losanay taku san ailiili gway ituyajana chicha gway maid kun achakuna.‡ Gwon napyos chay ana'na kun niijoy ad langit an Apudyus ja san tukawna gway mangituyay.

⁶ Kun ummagwid chay huwhai san luta gway maid kun ingkaw as taku gway agwad nan ikawna gway insakanan Apudyus an sija gway aschi nan mangaaygwanancha an sija san 1,260 gway erkaw.

⁷ Sachi kun whinumta' nan kuwhat ad langit. Ad sa'ad as Miguel gway osa pangat chanan a'anghel ja chanan huhuyunna a'anghel, um-moycha kinuwhat nan dragon. Kun na'akuwhat chay dragon gway huyunna chanan pasuyutna,

⁸ gwon naawha' chay dragon ja chanan pasuyutna ad achicha kun mijujaay ingkaw ad langit. ⁹ Kun nitoper chay agagya'janay dragon gway chay uyog gway nampaila san agwaagwi gway ma'gwaniyon Chijabyu ja Satanas gway nangallilaw san losanay taku san luta. Ad sa'ad chanan pasuyutna nitopercha gway nitapicha an sija.

¹⁰ Sachi kun chingngor' nan towthag gway kinga nerpuud langit gway manggwana, "Anna tuwa natungper

‡ **12:5** 12:5 Nan nilista san Griego "Annaay ituyajana nan losanay taku san ailiili san sur'ud gway aka." Mawhasa san Salmo 2:9.

nan manakuwan Apudyus san atakutaku.
 Impailana nan ayobhongana gway mantuyay
 ja impailan ahos nan Kristu gway chin-
 utu'ana nan ayobhongana
 kapu tan nitoper chay mampabpawhersu sasan
 susunud ta'u
 san inerkaw ja nilawhi san sangun Apudyus
 ta'u.

11 Inawha' ahos chachay susunud ta'u san pam-
 mati as sija kapu san chayan nan Uyhunay
 Kernerero gway ummigwangan natojana
 ja kapu san ukud Apudyus gway impaakam-
 mucha.

Wha'on kus sija pinatkancha nan whijagcha,
 nan inatuttugwaana na'asakanachaay matoy
 kapu san pammatica.

12 Sija nan mallagsa' ajuway ingkaw ad langit!
 Gwon a'oogjat nan ma'gwa an cha'ajuway
 ingkaw san luta ja ingkaw san whaywhay.
 Nanosog nan Chijabyu an cha'aju gway amod
 nan linguna
 tan akammunaay a"itan nan natchajay
 chimpuna gway manggwa san whayug-
 wona oon."

13 Nawhigwhig kun chay dragon gway nitoper
 as sija san luta, chinogchogna chay huwhai gway
 nangijana' san ana'ay laya'i. 14 Gwon naatchan
 chay huwhai as chugwa paja' nan cha'or tuya-
 jan tot tumajap as sija umoy san ikawna san
 luta gway maid kun ingkaw as taku gway ad
 aschi nan maaygwanana as tuyu ja koggwa
 tagwon ta mijachaju san uyog gway chay dragon.

15 Kun inghugwis chay uyog nan chanumay

isun nan acha'orn nan gwanggwang say huwhai ta machapyut as sija. ¹⁶ Gwon nawhadngan chay huwhai kapu san nanta'angan chay luta gwot naisup chay gwanggwang gway inghugwis chay dragon. ¹⁷ Kun nalingu chay dragon say huwhai kun aysan gway ummoyna kinuwhat chachay uchumay anana'na gway mamopotpot sasan whilin Apudyus ja chachay impaakammun Hesus an chicha.

¹⁸ Kun summi'ad chay dragon san tayantag nan whaywhay.

13

Nan A'oogjat Gway Ajam Gway Nerpu San Whaywhay

¹ Inila' nan a'oogjatay ajam gway lummosgwa san whaywhay gway simpuyu nan sakkudna ja pitu nan wha"agna ad nan gwaschi sakkudna agwad nan whana'iyutay whayangatna ja sa'ad nan gwaschi wha"agna nilista chanan ngachan gway maamamangan Apudyus. ² Ad sa'ad nan a'oogjatay ajam gway inila' isun nan leopardo,* ad sa'ad nan i'ina isun nan bear† ja sa'ad nan tupo'na isun nan layon. Kun inatchan chay dragon chay a'oogjatay ajam as amochay pigsa ja amochay ayobhongan gway mantuyay.

³ Sa'ad nan osaay wha"ag chay a'oogjatay ajam agwad nan amas nayawanaray jamanna gway takangayna i'atoy gwon napilatan. Kun nataag

* **13:2** 13:2 Sa'ad nan "leopardo" isun nan ngijaw san kinuwhat nan ilana gwon cha'or ad a'oogjat. † **13:2** 13:2 Sa'ad nan "bear" agagya'janay ajam gway a'annachu nan u"uyungna.

nan losanay taku san luta kun nitunudcha say a'oogjatay ajam. ⁴ Kun chinajawcha chay dragon tan inatodna nan ayobhongana say a'oogjatay ajam. Kun chinajawcha hos chay a'oogjatay ajam gway manggwanaon, "Jo'o agwad mijisu san a'oogjatay ajam ja jo'o agwad silloog manguwhat an sija."

⁵ Kun nijuja chay a'oogjatay ajam gway mampangas ja manapapat as maamamangan Apudyus ja naatchan as ayobhonganay mantuyay as opatpuyu ja chugwa huyan. ⁶ Kun kumminga san maamamangan Apudyus, san ngachan Apudyus ja san ikawna ancha san losanay ingkaw ad langit. ⁷ Ad nijuja hosay manguwhat sasan takun Apudyus ja tot awha'ona chicha kun naatchan as sija as ayobhonganay mangituyay san losanay taku san na'aya'ayasiyay tribu, ili ja apapat. ⁸ Ad nanchaychajaw nan losanay taku ad asnaay luta an sija maya'sig sasay nilista nan ngachancha san nibyu gway nilistaan nan ngachan chanan ma'awhijag an Apudyus as ingkaingkana. San chaan ma'gwa nan luhung nilista nan ngachancha say nibyu gway ugwan nan Uyhunay Kernerero gway nichatun.

⁹ Nu ngachan nan naingaan maserpu manchongor!

¹⁰ Nu ngachan nan maserpu mawhayud,
mawhayud gway mawhayud.

Nu ngachan nan pumatoy gway usayona nan ispada,
mapatoy gway mapatoy san ispada.

Sija nan sa'ad chanan takun Apudyus maserpu naattomcha ja sissija pammaticha.

Nan A'oogjatay Ajam Gway Nerpu San Luta

¹¹ Awni kun inila' nan osa ahosay a'oogjatay ajam gway lummosgwa san luta kun iningkaw nan chugwa sakkudna gway isun nan sakkud nan uyhunay kernero gwon isun nan dragon nan ingkikkingana. ¹² Ad nan losanay ayobhongan chay ummuna a'oogjatay ajam inuserna as mansilwhi say ummunaay a'oogjat gway ajam. Kun pinilitna nan losanay taku san luta tot chajagwoncha chay ummuna a'oogjatay ajam gway sa'ad chay nayawanaray jamanna gway takangayna i'atoy napilatan. ¹³ Sa'ad nan-naja mi'adgwa a'oogjatay ajam nanggwa' amod as mataakanay mangimatunan gway uyay nan apuy otchakonaay merpud langit ad nipisna ad asna luta san mangilan chanan taku.

¹⁴ Ad inallilawna chanan taku ad asna luta kapu san mataakanay mangimatunan gway naatod an sija gway inggwana san sangun chay ummuna a'oogjatay ajam. Ingwhakana sasan taku ad asna luta ta manggwacha as tagtagkun chay ummuna a'oogjatay ajam gway najaman san ispada gwon nataku. ¹⁵ Kun nijuja chay mi'adgwa a'oogjatay ajam gway angosana chay tagtagkun chay ummuna a'oogjatay ajam tot mawhalinay kuminga ja otojona chanan achi kun manchajaw san tagtagku. ¹⁶ Ad sa'ad chay mi'adgwa a'oogjatay ajam ingwhilinna san losanay taku, nawhawha man gwinnu nangatu, whawha'nang man gwinnu whawha'sigwot,

chanan wha'on kus mudchachu ja chanan mudchachu ta mamer'aan nan chigwananay imacha gwinnu itungcha. ¹⁷ Inggwana na tot maid osas mawhalinay malla'u gwinnu mangila'u nu achicha namer'aan san ngachan chay ummu-naay a'oogjatay ajam gwinnu san whilang gway whatug nan ngachanna.

¹⁸ Ahus chanan nalaing as ma'aagwat sina. Nu ngachan nan nalaingay manomsomo' maakammugwana nan whatug nan whilang nan a'oogjatay ajam tan whatug nan whilang nan ngachan nan taku. Ad sa'ad nan whatug nan whilangna 666.

14

Nan Uyhunay Kernerero Ja Nan 144,000 Gway Takuna

¹ Sachi kun, nantollonga' kun iningkaw nan Uyhunay Kernerero gway summisi'ad san Whilig gway Sion gway huyunna chanan 144,000 gway taku. Sa'ad nan ngachanna ja ngachan Amana nilista san itungcha.

² Kun chingngor' nan kinga nerpud langit gway isun nan umajasan nan chacha"orray chanum ja isun nan amod towhakay ichur. Ad sa'ad nan kinga gway chingngor' isun nan kingan nan arpa gway tu'tu'ayon chanan mantutu'er. ³ Kun nan'an'anta chachay 144,000 san assahu anta san sangun Apudyus ja sangun chachay opatay mawhiwhijag ja chachay chacha"or mangipangpangu. Ad maid kun uchum as mangakammu san anta nu achi ahus chachay 144,000 gway isun

chi nila'uan Apudyus chicha tot mangngachan takuna gway nerpucha san na'aya'ayasi taku san luta.

⁴ Annachaja chanan maid kun na'awhasuyancha san mipangkop san huwhai tan achicha kun nanga"asagwa. Annachaja chanan mitunutunud san Uyhunay Kenero san agwannasnatay umajana. Annachaja chanan takuway isun chi nila'uan Apudyus tot mangngachan takuna gway isun nan umunaay apit gway michatun an Apudyus ja san Uyhunay Kenero. ⁵ Maid kun nantuliyancha ja maid kun na'na'gwaniyancha.

Nan Tuyuway Anghel

⁶ Sachi kun inila' nan sawhali anghel gway tumajatajap san yawhas gway inoognana nan Whayuway Chamag gway achi kun mabmbos as ingkaingkana ta ipaakammuna san losanay taku san na'aya'ayasi ili, tribu ja apapat. ⁷ Tinowhagna nan kingana gway manggwana, "Umogjat aju an Apudyus ja ichajawjus sija kapu tan anna humu'nag nan chimpuway mangu'umana. Manchajaw aju an Apudyus gway nanggwa san langit ja luta, whaywhay ja chanan obob!"

⁸ Sachi kun iningkaw ahos nan mi'aggwa anghel gway nisu'nub gway manggwana, "Natangkaan! Natangkaan nan Babilonia gway apigsaanay ili. Sa'ad chanan taku san sachi ili isun chi impainumcha san losanay taku nan isun chi mampaitay whajascha gway sachi nan mijalikan nan nangagwisancha

sasan atakutakuway manggwa san lagwingay inggwa'inggwacha.”

⁹ Sachi kun iningkaw ahos nan mi'atlu anghel gway nisu'nub sasay chugwa anghel gway tinowhagna manggwana, “Nu ngachan nan manchajaw san a'oogjatay ajam ja san tagtagkuna ja mangipamer'a san itungna gwinnu chigwananay imana, ¹⁰ chusaon Apudyus as sijas amod kapu san linguna an sija as isun nan uminumana san mampaitay whajas gway maid kun lau'na gway isiit Apudyus san tasana. Ad mapalikatan as amod san apuy ja asupre san sangun chanan a'anghel Apudyus ja nan Uyhunay Kernerero. ¹¹ Ad sa'ad nan asu' nan apuy gway mamalikat an chicha ngumatu as ingkaingkana. Ad whinikat ja nilawhiyay mapalpalikatan chanan manchajaw san a'oogjatay ajam ja san tagtagkuna ja ngachan manay mampamer'a san ngachanna.”

¹² Sija nan sa'ad chanan takun Apudyus gway mamopotpot sasan whilinna ja pammatica an Hesus, maserpu napudnuchaay mangituttuyuy gway chumngor ja mantayo' an sija.

¹³ Sachi kun chingngor' nan kinga nerpud langit gway manggwana, “Ilistam nannaja: Mal-luki san sana, piyan chanan matoy san mansil-whiyancha an Apu!”

“Sija,” anan nan Ispilitun Apudyus. “Achicha kunon mapalikatan tan suwhalitan Apudyus nan whayuway inggwacha.”

Nan Maapitan Nan Luta

¹⁴ Nantollonga' kun, iningkaw nan inila' gway puta' gway hunot ad san lawhawna iningkaw

nan tummutu'chu gway amas ilan chi taku gway niwhawhallangat an sija nan huyagwanay whayangat ja nanangchon san tachomay kapas.

¹⁵ Awni kun sawhali anghel nan lummagwa san ingkagwan Apudyus ad langit gway tinowhagna inip'aw say tummutu'chu san hunot gway manggwana, "Ayam nan kapasnu ad nangkapas'a tan hummu'nag nan chimpun nan iya"apit kapu tan nerrum nan maapit san luta."

¹⁶ Kun iwwasigwas chay tummutu'chu san hunot nan kapasna san luta kun naapit chanan maapit san luta.

¹⁷ Awni kun sawhali anghel nan lummagwa hos san ingkagwan Apudyus ad langit gway nanangchon ahos san tachomay kapas. ¹⁸ Kun iningkaw ahos nan sawhali anghel gway lummagwa san chachattunan gway singwhijang san apuy. Kun tinowhagna inip'aw say anghel gway nanangchon san kapas gway manggwana, "Ayam nan tachomay kapasnu ad whillasam nan natajutajunay hokas nan ubas san luta tan nerrumcha!" ¹⁹ Kun iwwasigwas chay anghel nan kapasna san luta kun whinuyasana nan hokas nan ubas* kun intoperna san cha'orray uussutan san ubas gway sachi nan mijalikan nan amochay ichusan Apudyus sasan taku kapu san linguna. ²⁰ Kun nausut nan ubas san lasin nan ili. Kun ummajas nan chaya san uussutan ingkanas chummakus san isun nan ata'chag nan whakang nan awhaju ja 300 gway kilometro nan aachajuna.

* **14:19** 14:19 Nan pijaona anan nan ubas, "chanan lagwingay taku."

15

Chanan Pitu Anghel Gway Singwhijang Sasan Mangudchi Chusa

¹ Kun inila' nan sawhali mangimatunan ad langit gway amod mataakan. Iningkaw nan pitu anghel gway nipawhijangan nan pitu amochay likat san luhung gway chana nan mapungpungan nan manusaan Apudyus kapu san linguna.

² Kun inila' nan amas serming gway whaywhay gway kumilakilab. Inila' ahos chanan nangawha' san a'oogjatay ajam. Chicha chay achi kun nanchajaw say a'oogjatay ajam ja say tagtakuna. Achicha kun nampamer'a san whilang gway ipayangna nan ngachan chay a'oogjatay ajam. Summisi'adcha san ikid nan amas sermingay whaywhay gway inoognancha nan arpa gway inatod Apudyus an chicha. ³ Kun nan'an'antacha san antan Moses gway mansilsilwhi an Apudyus ja nan antan nan Uyhunay Kernerero gway mangwana,

“Apu gway Apudyus gway amod nan ayobhongana san losan,

amod mataakan chanan inggwam!

Si'a gway Alin nan losanay ili,
ustu ja tuttuwa nan o'oom!

⁴ Apu, maid kun achi umogjat an si'a
ja manchajaw san ngachannu
tan ahus'a as tuttuwaay Apudyus.

Losanay taku san ailiili umalicha ad nanchajawcha an si'a
tan nipaila nan ustuguay o'oom.”

⁵ Napping kun chi, inila' gway niigkat nan Amod Nat'on gway Ugwertuway Ingkagwan Apudyus ad langit gway agwachsen nan nilista whilin Apudyus. ⁶ Kun lummagwa chanan pitu anghel san ingkagwan Apudyus gway nangaawwit san pitu amochay likat. Nansisillupcha san por'as gway puta'ay mammusiling gway luput ja nisa'yoy san whayu'ungcha nan ayapaw gway na'gwaan san huyagwan. ⁷ Ad sa'ad nan osa sasan opatay mawhiwhijag inatodna sasan pitu anghel nan pitu huyagwanay chujung gway napnu san chusa kapu san lingun Apudyus gway mawhiwhijag as ingkaingkana. ⁸ Kun napnu san asu' nan ingkagwan Apudyus gway nangipaila san inachajaw Apudyus ja nan ayobhongana, ad maid kun osa as lumno' san ingkagwan Apudyus ingkanas pungpungon chanan pitu anghel ihu'hu' nan pitu amochay likat.

16

Nan Manusaan Apudyus Kapu San Linguna

¹ Kun chingngor' nan towhakay kinga gway nerpu san ingkagwan Apudyus gway anana sasan pituway anghel, "Taju ad insi'chugju san luta nan ingkaw san pitu chujung gway sachi nan ichusan Apudyus kapu san linguna."

² Kun ummoy nan ummunaay anghel kun insi'chugna san luta nan iningkaw san chujungna kun lummosgwa nan ayuyuja ja mansikab gway kakerto sasay namer'aan san mer'an chay a'oogjatay ajam ja sasay nanchajaw san tagtagkuna.

³ Ad sa'ad nan mi'adgwa anghel insi'chugna san whaywhay nan iningkaw san chjugna kun nangngachan isun chi chayan nan natojay taku ad nan losanay matattaku san whaywhay natoycha.

⁴ Ad sa'ad nan mi'atluway anghel insi'chugna sasan gwanggwang ja chanan obob nan iningkaw san chjugna kun nangngachancha chaya. ⁵ Kun chingngor' nan anan nan anghel gway singwhijang sasan chanum gway manggwana,

“Apudyus gway maid kun mijisugwana
gway iingkaw san sana ja sikuchay ini-
ingkaw san chaan ma'gwa nan losan,
ustu nan iyu"u'umnu.

⁶ Kapu tan intoycha chanan takum ja chanan profeta gwot ummigwang nan chayacha, pinainumam chicha san chaya.
Annaja nan lobhongna gway ma'gwa an chicha.”

⁷ Kun chingngor' nan kinga gway nerpu san chachattunan gway manggwana,

“Apu gway Apudyus gway amod nan ayobhongana san losan,
tuttuwa ja ustu nan iyu"u'umnu!”

⁸ Ad sa'ad nan mi'apat gway anghel insi'chugna san init nan iningkaw san chjugna kun naatchan as ayobhongan nan init gway mankob sasan taku san amochay atung isun nan apuy.

⁹ Kun natungan chanan taku san amochay atung nan init kun inergwakanchas Apudyus gway anna nan ayobhongana mangatod sasan

amochay likat. Achicha kun nanchu'kan nan whersucha ja achicha kun nanchajaw an sija.

¹⁰ Ad sa'ad nan mi'alima anghel insi'chugna san tukaw nan tuyay chay a'oogjatay ajam nan iningkaw san chjugna kun hummulingot as amod nan losanay ituyajana. Kun othootwhan chanan taku nan chilacha kapu san sikab. ¹¹ Kun inergwakanchas Apudyus gway iingkaw ad langit kapu san sikabcha ja kapu san kakertocha ad sissija pajay achicha kun nanchu'kan nan lagwingay o'ooncha.

¹² Ad sa'ad nan mi'anomay anghel insi'chugna nan iningkaw san chjugna san cha'or gwang-gwang gway Eufrates. Kun namaganan chay gwanggwang tot misakana nan chayan chanan ali ja chanan surchachucha gway merpu san chumungitan nan init. ¹³ Kun inila' nan tuyu chimunju gway isun chanan tu'a' gway lumagwa san tupo' nan dragon, a'oogjatay ajam ja wha'wha'onay profeta gway mi'aggwaay a'oogjatay ajam. ¹⁴ Chicha nan chimunju gway manggwa sasan mataakanay mangimatanan gway umoycha sasan alin nan losanay ili san luhung ta ayusoncha chicha san kuwhat san erkaw gway mangu'uman Apudyus gway amod nan ayobhongana san losan.

¹⁵ Anan Hesus, "Chongyonju, maanaliya' gway isun nan manaa'aw! Piyan nan taku hum-mawhangon ja nansasagkanas silupna tot achis sija manadchayan gway nampoponnas ja achi miwhawhain sasan taku!"

¹⁶ Kun inayus chachay chimunju chanan ali

san ikaw gway ma'gwaniyon Armagedon* san apapat gway Hebreo.

¹⁷ Ad sa'ad nan mi'apituway anghel insi'chugna nan iningkaw san chjugna san nanghoyaatan nan langit ja luta kun iningkaw nan towhakay kinga gway nerpu say tukaw nan mangituyay san ingkagwan Apudyus gway manggwana, "Napungpung!" ¹⁸ Gwot nangila'ilat, nangichur'ichur ja nangitakita as amod gway maid kun mijisu sannaja as na'gwa san ikad nan na'gwaan nan taku san luta. Amod nan pigan nannaja gway kitakita. ¹⁹ Kun nan'atlu nakogwa chay napigsa ili gway Babilonia kun natangkaan nan losanay ili san luta. Kun simsimmo' Apudyus gway chusaon nan Babilonia ad impainumna sasan taku nan whajas gway agwad san tasana gway sachi nan mijalikan nan ichusan Apudyus kapu san amochay linguna. ²⁰ Say nangitaana losanay luta gway nili'gwos nan chanum nalinong ja losanay whibilig ni'usob kun tummanap. ²¹ Kun ummuchan hos as chacha"or gway chayayu gway ummoy as limampuyu ilu nan achagson nan gwaschi osa kun nitu'nug sasan taku. Kun inergwakan chanan takus Apudyus kapu sasay na'gwaay amod a'oogjat.

17

Nan Huwhaiyay Nangaabwhaju san A'oogjatay Ajam

* **16:16** 16:16 Sa'ad nan "Armagedon" tanapay ilid Megido san apit san lakud nan ili Palestin gway sachi nan napatokay kukuhwhatan chanan iJisrael ja akuwhatcha san agwi.

¹ Sachi kun ummali nan osa sasay pitu anghel gway nernob as sinnossas chjug kun kummingaay manggwana an sa'on, "Gwaynu ta ipaila' an si'a nan mau'uman nan machamchamag gway huwhaiyay naukor gway tummutu'chu san ikid nan angsanay gwanggwang. ² Sa'ad chanan ali san luhung insujopchas sija ad sa'ad chanan taku san luhung isun chi nahutongcha san inaukorna."

³ Sachi kun tiningngila' san Ispilitun Apudyus kun iyoy nan anghel as sa'on san luta gway maid kun ingkaw as taku. Kun inila' nan osa huwhai tummutu'chu san chayag gway a'oogjatay ajam gway nalistaan nan losanay longagna san angsanay ngachan gway maa-mamangan Apudyus. Sa'ad chay a'oogjatay ajam pitu nan wha'agna ja simpuyu nan sakkudna. ⁴ Ad sa'ad nan sachi huwhai nansisillup san malluyom nan chayagna ja chata' nan chayagna gway natamotamojan san huyagwan, man'apapatog gway whatu ja chanan perlas. Inoognana nan huyagwanay tasa gway napnu san a'u'uyunit ja ina'aisaw nan inaukorna. ⁵ Ad sa'ad nan itungna nalistaan san ngachan gway nalikat as maagwatan gway nan pijaona anan:

MACHAMCHAMAG GWAY ILI BABILONIA
INAN CHANAN NAUKOR
JA NERPUGWAN NAN LOSANAY A'U'UYNITAY
MA'MA'GWA SAN LUTA

⁶ Kun inila' nan sachi huwhai gway nahutong san chayan chanan takun Apudyus gway napatoy kapu san nangipaakammugwancha san mipangkop an Hesus.

Gwot nataaka' as amod san nangila' an sija. ⁷ Kun anan nan anghel an sa'on, "Ka'a mataag? Iwhaka' an si'a nan nitatayuway pijaona anan chay huwhai ja chay a'oogjatay ajam gway nangaabwhajuwana gway pitu nan wha"agna ja simpuyu an sakkudna. ⁸ Sa'ad chay a'oogjatay ajam gway inilam gway matattaku san nugwan, maid kun san sana. Gwon awni ad lumagwa gway merpu san amod nan aachayo'naay ahut ad natangkaan as sija. Ad mataag chanan takuway mawhiwhijag san luta san ilancho chay a'oogjatay ajam tan matattaku san nugwan ad san sana maid kun gwon mallotaw ahos asin. Annachaja nan takuway maid kuan ngachancha san nibyu gway nilistaan nan ngachan chanan ma'awhijag an Apudyus as ingkaingkana gway nilista san chaan nan luhung ma'gwaan.

⁹ "Maserpu sannaja nan laing. Sa'ad nan pitu wha"ag chachi nan pitu whilig gway tummutu'chugwan chay huwhai. Chachi hos nan pitu ali. ¹⁰ Lima an chicha nan natoy, osa an chicha nan sissijaay mantuttuyay ad nan osa chaan umali, ad sa'ad nu umali maserpu sina'itan yakay mijujaay mantuyajana. ¹¹ Ad nan sachi a'oogjatay ajam gway nawhijag san nugwan gwon maid kun san sana, sija nan mi'agwayu ali gwon osas sija sasan pitu. Ad awni ad nijoy san matangkaana as ingkaingkana.

¹² "Ad sa'ad chachay simpuyu sakkud gway inilam chicha nan simpuyu ali gway chaan pay mantuyay gwon maatchancha as ayobhongan gway ma'atuyay say a'oogjatay ajam as sina'itan gway isun ekay osa uyas nan mantuyajancha.

¹³ Sa'ad nannachaja simpuyu ali osossa'an nan pangkopcha gway atchoncha nan pigsa ja ayobhongancha san a'oogjatay ajam. ¹⁴ Kuwhaton chachay simpuyu ali ja chay a'oogjatay ajam nan Uyhunay Kenero gwon awha'ona chicha. Ad nan huhuyunna gway mangawha' an chicha, chicha nan napudnu summuyut an sija gway inajakan ja pinilin Apudyus. Mangawha' as sija kapu tan sija nan Apu gway nangatngatu sasan aappu ja Ali gway nangatngatu sasan ali."

¹⁵ Kun intuyuy chay anghel gway manggwana an sa'on, "Sa'ad chachay chanumay inilam gway tummutu'chugwan chay huwhaiyay naukor, chicha nan amochay taku san na'aya'ayasi ili ja apapat. ¹⁶ Ad sa'ad chay simpuyu sakkud ja chay a'oogjatay ajam gway inilam, umali nan chimpuway kuyaoncha chay huwhaiyay naukor. Ayancha nan losanay u'ugwana ja ponasanchas sija ad inancha nan longagna ad singkobcha.

¹⁷ Ooncha nannaja an sija tan as Apudyus nan mangigka san somsono'cha gway manososaancha mangipatungper san pangkopna. Sija nan atchanchas ayobhonganay mantuyay chay a'oogjatay ajam ingkanas matungper nan ingwhakan Apudyus. ¹⁸ Ad sa'ad chay huwhai inilam, sija nan machamchamakay ili gway mangituyay sasan ali san luta."

18

Natangkaan Nan Iliyay Babilonia

¹ Napping kunan sachi, inila' nan sawhali anghel gway chumo'cho"oyaay nerpuḍ langit

gway anna nan amochay ayobhongana kun nalinangan nan luta san inachajawna. ² Kun nampo'aw as towhag gway manggwana,

“Natangkaan, natangkaan nan apigsaan gway Babilonia!

Kun nangngachan iing Kagwan chanan chimunju

ja mantatalluwan nan gwaschi ayasin nan aisaw ja lagwingay mammanu'.

³ Na'gwa nannaja tan sa'ad chanan takud Babilonia isun chi impainumcha san losanay taku nan isun chi mampaitay whajascha gway sachi nan mijalikan nan nangagwisancha sasan atakutakuway sumuyut san lagwingay o'ooncha.

Sa'ad chanan ali san luta nitapicha an chichananggwa

san whayangna awhawhain ja ina'aisaw gway pijaon nan longag,

ja humma'nang chanan mangamusanti kapu san amochay mamayucha san lagwingay kankanas nan whijag.”

⁴ Gwot chingngor' nan sawhali kinga gway nerpuḍ langit gway ananaon,

“Cha'ajuway taku' lumajaw aju san sanatay ili tot achi aju mitapi san whersucha

ta achi aju milamuyam san amochay likat gway maatod an chicha.

⁵ Tan ummamaamod nan whersucha gway isun chi nasonsonson kun chummakus ad langit

ad sosom'on Apudyus nan wha'on kus ustu o'ooncha.

6 Oonju an chicha nan isun chay
 inggwa'inggwacha sasan taku,
 ja mamidgwaonju whayusan nan lagwingay
 inggwacha sasan taku.

Isiitju nan whajas san tasacha gway mamiggwa
 nan pigsana
 nu san inatodcha san uchumay pinainuman-
 cha.

7 Nu ngachan nan ininoncha nangipangas san
 longagcha ja nawhijag as lamay as amod,
 sachi nan topong nan atchonju palikat ja
 sasanga an chicha.

Tan anancha san somsono'cha,
 'Mantutuyay amiyay amas reyna.

Wha'on kus isumi chi nawhayu
 ja achi ami kun puyus mansasanga.'

8 Sija nan san osa erkaw mangkikisan nan
 humu'nag an chicha
 gway amochay likat gway otoy, sasanga, uyat
 ja maskob nan ilicha kapu tan amod napigsa
 as Apu gway Apudyus gway sija nan
 mangu'um an chicha."

9 Ad sa'ad chanan ali san luta gway ni-
 tapi sasay manggwamanggwa san whayangna
 awhawhain ja ina'aisaw gway pijaon nan longag
 ja nawhijagcha as lamay as amod, maniwhilcha
 ja mansayotcha nu ilancha nan asu' gway merpu
 san ilichaay masmaskob. ¹⁰ Sumisi'adcha san
 achaju kapu san ogjatcha san amochay palikat
 nan sachi ili gway ananchaon,

"Ina'ay! A'oogjat eka' amod nan na'gwa
 san apigsaanay ili gway Babilonia
 kapu tan nau'um san osa eka uyas!"

11 Ad sa'ad chanan mangamusanti ad asna luta, iwhilancha ja isasangaancha nan sachi ili tan maid kun malla'u san la'ya'ucha. 12 Maid kun malla'u san huyagwancha, wha'yaw, man'apapatokay whatu, perlas, puta'ay luput gway nagwa san lino, malluyom nan chayagna luput, mallammu'uy gway luput ja chata' nan chayagna luput. Maid kun malla'u san losanay ayasin nan mangwhangu aju gway ila'ucha ja chanan whayangnaay na'gwa san saung nan elepante, whayangnaay na'gwa san aju, hulinsi, aka ja whatuway marbel. 13 Maid kun malla'u san losanay ayasin nan mampapija san ma'an, nangina whangwhangyu ja lana gway isun nan sinamon, mirra, insenso ja purpus gway ma'gwaniyon frankincense. Maid kuhos malla'u san whajas, lanan nan olibu, alina, kerkerkwit, wha'a, kernerero, awhaju, lukanay awhaju nan mangkud ja uyay pay chanan ila'uchaay mudchachu ja uchumay taku.

14 Anan chachay malla'ya'u san sachi ili,

“Losanay whyu gway whyugwomay man'ugwa mumaid.

Losanay inayamay nan whijag ja losanay mailam gway a'erjad mumaidcha an cha'aju ad achim pun chicha ayan agkulinon!”

15 Sa'ad chachay malla'ya'u san a'ammashi gway humma'nang san sachi ili, sumisi'adcha san achaju kapu san ogjatcha san amochay palikat nan sachi ili. Maniwhilcha ja mansasangacha 16 gway manggwana,

“Ina'ay! A'oogjat eka' amod nan na'gwa san apigsaanay ili gway agwachan chanan taku nansisillup san puta'ay luput gway nagwa san lino, malluyom nan chayagna ja chata' nan chayagna luput ancha nata-motamojan nan longagcha san huyagwan, man'apapatog gway whatu ja perlas.

17 San osa ekay gway uyas natangkaan chanan amochay whina'nangcha.”

Ad nan losanay apitan nan papur, losanay namapur taku ja chanan manterterwhasu san papur ancha losanay merpu san whaywhay nan iwhijagcha, iingkawcha san achajuway sum-misi'ad ¹⁸ kun maniwhiiwhilcha gway mangiila san asu' gway merpu san ilichaay masmaskob gway manggwana, “Maid kun isun nan sanatay apigsaan gway ili!” ¹⁹ Kun chinapuyancha nan wha"agcha kun nampa'uycha, maniwhiiwhilcha ja mansasangacha gway manggwana,

“Ina'ay! A'oogjat eka' amod nan na'gwa san apigsaanay ili.

Humma'nang nan losanay agwad nan papur-cha san whina'nangcha gwon san osa ekay gway uyas natangkaan nan sachiyay ili!”

20 Mallagsa' ajuway agwad ad langit, chanan takun Apudyus, chanan apostoles ja chanan profeta tan inu'um Apudyus chanan taku san sachi ili kapu san inggwacha an cha'aju!

21 Awni kun nangaya nan osa napigsaay anghel san whatuway isun nan acha'orn nan

kikillinganay whatu kun intoperna san whay-whay gway manggwana,

“Amasna nan manangkaan Apudyus san Babilonia gway apigsaanay ili ad maid kun maillana asin.

²² Ad maid kun magngor san sanatay ili as tu'ern chanan mantutu'er san arpa, antan chanan man'a'anta, manutungali ja manatangkujub.

Ad nan losanay mangakammuway manggwa san whayangna terwhasu maid kun ma'chasan san sanatay ili

ja maid kunon magngor as kingan nan kilingan.

²³ Ad nan silaw achi kun asin mansilaw san sanatay ili ja maid kun magngor as nayagsa' as kingan nan mamyay.

Ma'gwa nannaja kapu tan sa'ad chanan mangamusanti san sachiyay ili chicha nan apatokan san luhung,

inallilawcha nan ailiili kapu san sayumang'an chanan taku san sachiyay ili.”

²⁴ Nachusa nan sachiyay ili tan aschi nan nangtojancha sasan profeta

ja chanan takun Apudyus ancha losanay taku san luta gway napatoy.

19

Nan Nayagsa'ay An'antad Langit

¹ Napping kun chay anghel kuminga chingngor' nan amas towhakay kingan chanan angsanay taku gway agwad ad langit gway manggwana,

“Machaychajaw as Apudyus!
 Sija nan manaku an chita'u, sija nan achajagwan
 ja anna ayobhongana
² kapu tan sa'ad nan iyu"u'umna tuttuwa ja
 ustu.
 Chinusana nan machamchamag gway
 huwhaiyay naukor
 gway nangagwis san losanay taku sanna luta
 tot mitapicha ma'awhersu san whersuna.
 Ingwhayus Apudyus chanan mansilsilwhi an
 sija say huwhaiyay naukor tan intoyna
 chicha.”

³ Inasinha gway manggwana,
 “Machaychajaw as Apudyus!
 Ad sa'ad nan asu' nan sachi masmaskob
 gway ili nguma"anga"atu as
 ingkaingkana.”

⁴ Kun nallu'hub chachay chugwampuyu ja
 opatay chacha"or mangipangpangu ja chachay
 opatay mawhiwhijag kun nanchajawcha an
 Apudyus gway tummutu'chu san tukawna gway
 manggwana,
 “Amen! Machaychajaw as Apudyus!”

Nan Kagaja San Hoyay Nan Uyhunay Kerneru

⁵ Kun iningkaw nan kinga nerpu san tukaw
 nan mangituyay gway manggwana,
 “Chajagwonju nan Apudyus ta'u,
 cha'aju losanay mansilsilwhi an sija
 ja cha'ajuway umogjat an sija, nawhawha
 man gwinnu nangatu!”

⁶ Sachi kun chingngor' nan amas kingan
 chanan angsanay taku gway agwad ad langit
 ja isun nan ahungog nan chacha"orray chanum

ancha isun nan amod na pigsana ichur gway manggwana,

“Machaychajaw as Apudyus

kapu tan nalluki nantuyay as Apu gway

Apudyus ta'u

gway amod nan ayobhongana san losan!

⁷ Mallagyagsa' ta'u

ja chajagwon ta'u nan inangatuna

ancha chajagwon ta'us sija kapu tan niwhatug

nan mamyajan nan Uyhunay Kenero

kun nansasagkana nan asawwona.

⁸ Kun nijujas sija gway mansilup

san puta'ay luput gway nagwa san lino.”

(Sa'ad nan lino luput gway por'as ja mammusiling gway mijalig san ustus gway o'oon chanan takun Apudyus.)

⁹ Sachi kun anan nan anghel an sa'on, “Ilistam nannaja: Piyam chanan naajakan gway ma'a'an san hoyay nan Uyhunay Kenero.” Kun anana hos an sa'on, “Tuttuwa nannachaja ukud gway ingwhakan Apudyus.”

¹⁰ Kun nallu'huwaha' san whatug nan i'ina gway nanchajaw an sija. Gwon anana an sa'on, “Achim oon nat! Mansilsilwhiya' an Apudyus gway isum ja isun chanan susunudnu san pammati gway chicha nan namopotpot san atuttugwaanay impaakammun Hesus. Apudyus nan chajagwom!” Tan sa'ad nan atuttugwaan gway impaakammun Hesus sachi nan impaakammun nan Ispilitun Apudyus sasan profeta.

Nan Nangaabwhaju San Puta'ay Awhaju

11 Sachi kun inila' nan langit gway nigkat kun iningkaw nan puta'ay awhaju ja nan nangaabwhaju gway maagwakan as Mantayo'an ja Tuttuwa tan ustun iyu'u'umna ja ma'akuwhatana san ahursuna. 12 Sa'ad nan atana amas kumilakilab gway apuy ad nan wha'agna angnan whana'iyutay whayangatna. Agwad nan ngachanna nilista an sija gway maid kun mangakammu, ahus as sija as mangakammu. 13 Nansisillup san lagkoyloy gway luput gway nachayachayaan ad nan ngachanna maagwakan as, "Nan Ukud Apudyus."

14 Ad sa'ad chanan angnanay surchachud langit gway nasilsilupancha san por'as ja puta'ay luput gway nagwa san lino nangaabwhajucha san man'aputaa'ay awhaju, misu'su'nubcha an sija. 15 Kun lummagwa san tupo'na nan ispada gway nansupang nan tachomna gway sachi nan islongna san ailiili ad intuyajana chicha gway maid kun achakuna.* Nan i'amanna manusa sasan ayawhanna isun nan mausutan nan ubas san uussutan san ubas gway sachi nan mijalikan nan chusa kapu san amochay lingun Apudyus gway amod nan ayobhongana san losan. 16 Ad nilista san lagkoyloy gway silupna ja urpurna nan ngachan gway:

ALI GWAY NANGATNGATU SASAN ALI JA APU GWAY
NANGATNGATU SASAN AAPPU

17 Sachi kun inila' nan osa anghel gway summisi'ad san sinag nan init kun impo'awna san losanay mammanu' gway asitatajap san yawhas

* 19:15 19:15 Mawhasa san 2:26-28

gway manggwana, “Gwayyu ta maayus aju ad nangan aju san angsanay ma'an gway isakanan Apudyus! ¹⁸ Umali aju ta anonju nan lachag chanan ali, chanan papangat chanan surchachu, chanan napipigsa ma'akuwhat, chanan awhaju ja chanan nangaabwhaju, nan losanay taku gway chanan wha'on kus mudchachu ja mudchachu ancha nawhawha man gwinnu nangatuway taku.”

¹⁹ Gwot inila' chay ummuna a'oogjatay ajam gway lummosgwa san whaywhay ja chanan ali san luta ja chanan surchachucha gway naayuschaay manguwhat say nangaabwhaju san puta'ay awhaju ja sasay surchachuna. ²⁰ Gwon nadpap chay a'oogjatay ajam ja nitapi chay wha'wha"on gway profeta gway nanggwa san mataakanay mangimatunan san sangun chay a'oogjatay ajam. Sachi nan nangallilawna sasan taku gway namer'aan san mer'an chay a'oogjatay ajam ja chachay nanchajaw san tagtagkuna. Ad sa'ad chay a'oogjatay ajam ja chay wha'wha"onay profeta, matattakuchaay nitoper san lohong gway kumilakilab san asupre. ²¹ Ad sa'ad chanan nahunanay surchachucha napapatoycha san ispada gway lummagwa san tupo' chay nangaabwhaju san puta'ay awhaju. Kun nantopokay nanghusug chanan mammanu'ay nanpo' san lachagcha.

20

*Nan Niwhayuchan Nan Dragon As Sillihuway
Tagwon*

1 Sachi kun inila' nan anghel gway chumo'cho"oya gway nerpud langit gway inoognana nan chursi' nan amod nan aachayo'naay ahut ja nan agagya'janay ayuw hing'i. ²⁻³ Kun chimpapna chay dragon gway chay uyog gway nampaila san agwaagwi gway ma'gwaniyon Chijabyu ja Satanas. Kun inayuw hing'iyana asinaot itoper san amod nan aachayo'naay ahut gway ad aschi nan mitata'ochana san sillihu tagwon. Kun china'ikana nan tangobna gwot asinaot punitan tot maid ininonaay umoy mangallilaw sasan taku san ailiili ingkanas mappung nan sillihu tagwon. Mappung ad chi maserpu mipayagwas sija as sina'itanay chimpu.

4 Awni kun inila' chanan tukaw chanan mantuyay ja chanan natu'tu'chu sasay tukaw gway naatchan as ayobhonganay mangu'um. Inila' kahos chanan alichodgwan chachay nakung-suyan kapu san nangipano'no'ancha san impaakammun Hesus ja kapu san nangipaakammugwancha san ukud Apudyus. Achicha kun nanchajaw say a'oogjatay ajam gwinnu san tagtagkuna ja achicha kun impamer'a nan itungcha ja imacha san mer'an chay a'oogjatay ajam. Kun natakuchaot na'atuyaycha an Kristu san sillihu tagwon. ⁵ Annaja nan umunaay matakuan chanan natoy. Sa'ad nan uchumay natoy achicha kun natakuan ingkanas mappung nan sillihu tagwon. ⁶ Piyan chanan mitapi san umuna matakuan chanan natoy. Niit'on nan whijagcha as ugwan Apudyus. Achicha kun ippong nan mi'adgwa otoy gway misiyanan an Apudyus

as ingkaingkana gwon mangngachancha papachin Apudyus ja as Kristu ad na'atuyaycha an sija as sillihu tagwon.

Nan Maawha'an Satanas

⁷ Ad sa'ad nu mappung nan sillihu tagwon, mi-payagwa as Satanas san niwhayuchana. ⁸ Ad umoy san intilu luhung san ailiili gway inagwakan profeta Ezekiel as Gog ja Magog ta allilagwona chicha tot ayusona chicha gway ma'akuwhat. Sa'ad nan inaachucha isun nan kallis san tayan-tag nan whaywhay. ⁹ Ad nigwayascha san intilu luhung ad inali'umcha nan iliyay ipatpatog Apudyus gway ummiliyan chanan takuna. Gwon umuchan as apuy ad naskob losan chachay nangali'um say ili ad natoycha. ¹⁰ Ad sa'ad chay Chijabyu gway nangallilaw an chicha mitoper san lohong gway kumilakilab san asupre gway aschi chay mitopayan chay a'oogjatay ajam ja chay wha'wha'onay profeta. Ad mapalikatan-chas amod as ingkaingkana san inerkaw ja nilawhi.

Nan Mangudchiyay Mangu'uman Apudyus San Atakutaku

¹¹ Sachi kun inila' nan cha'or puta' gway tukaw nan mantuyay ja nan tummutu'chu san sachi gway mangituyay. Say nampailana mummaid nan luta ja langit kun maid ku maila an chicha asin. ¹² Kun inila' chachay uchumay natoy gway nangatu man gwinnu nawhawha taku gway summisi'ad san sangun chay tukaw. Kun nahu'jag chanan nibyu gway agwad ad aschi. Kun nahu'jag ahos nan sawhaliyay nibyu gway

nilistaan nan ngachan chanan ma'awhijag an Apudyus as ingkaingkana. Kun nau'um chachay natoy san whatug nan inggwa'inggwacha gway sachi nan nilista sasan nibyu. ¹³ Kun losanay natoy gway mitapi chanan natoy san whaywhay, chanan natoy san luta ja chanan agwad san Hades gway ikaw chanan natoy, losancha umoy sumi'ad san tukaw nan mangituyay. Ad nau'um nan gwaschi osa an chicha san whatug nan inggwa'inggwacha. ¹⁴ Gwot sa'ad nan Otoy ja Hades nitopercha san lohong gway kumilakilab gway apuy. Annaja nan mi'adgwa otoy gway misiyanan an Apudyus as ingkaingkana gway lohongay kumilakilab gway apuy. ¹⁵ Ad nu ngachan nan achi nilista nan ngachanna san sachiyay nibyu gway nilistaan nan ngachan chanan ma'awhijag an Apudyus as ingkaingkana, nitopercha san lohong gway kumilakilab gway apuy.

21

Nan Assahu Langit Ja Assahu Luta

¹ Sachi kun inila' nan assahu langit ja assahu luta tan sa'ad nan ummuna langit ja ummuna luta mummaid kun mummaid ahos nan whaywhay. ² Ad sa'ad nan assahu Jerusalem gway ilin Apudyus inila' gway chumo'cho"oya nerpud langit an Apudyus. Isun nan huwhai miibyay gway niigka nan angangkana gway nansasagkana manguullay san laya'iyay mangibyay an sija.

³ Kun chingngor' nan towhakay kinga gway nerpu san tukaw nan mangituyay gway mangwana, "Chongyom, hummu'nag nan chimpuna gway sa'ad nan ingkagwan Apudyus chanan taku ad na'aumilis sija an chicha. Chicha nan takuna ja sa'ad as sija iingkaw an chicha ja sija nan Apudyuscha. ⁴ Ad punachana nan gwaschi luwacha. Ad maid kun matoy, maid kun mansasanga, maid kun maniwhil ja maid kun sikab kapu tan sa'ad chanan sikud mummaidcha losan."

⁵ Sachi kun sa'ad chay tummutu'chu san tukaw gway mangituyay anana, "Chongyom, o'oo' as assahu nan losan." Kun anana hos, "Ilistam nannaja kapu tan sa'ad nannaja ukud'u mantayo'an ja tuttuwa ma'gwa."

⁶ Kun anana an sa'on, "Napungpung nan losan! Sa'on nan Alpha ja nan Omega, nan Umuna ja nan Mangudchi. Nu ngachan nan mauwaw atcha' gway maid kun whajadna san chanumay merpu san obob gway mangatod as whijag gway maid kun pungpungna. ⁷ Nu ngachan nan mangawha' an Satanas annachaja nan tagwichona ad nangngachana' Apudyusna ja mangngachan ana"us sija. ⁸ Gwon sa'ad chanan taku achi mangituyuy gway mamati kapu san umogjatcha mapalikatan, chanan achi kun mamati, chanan manggwa san a'u'uynit, chanan manootoy, chanan manggwamanggwa san whayangna awhawhain ja ina'aisaw gway pijaon nan longag, chanan manchachagwa', chanan manchajaw san sinang'apudyus ja chanan losanay tuliyan, ingkawcha san lohongay

kumulakilab gway apuy ja asupre gway sachi nan mi'adgwa gway otoy gway misiyanan an Apudyus as ingkaingkana.”

Nan Assahu Jerusalem

⁹ Sachi kun, sa'ad nan osa sasay pitu anghel gway nernob as sinnossas chjug gway napnu san pituway anungus nan amochay likat, ummali an sa'on gway manggwana, “Gwaynu ta ipaila' an si'a nan huwhaiyay asawwon nan Uyhunay Kernerero.” ¹⁰ Sachi kun tiningngila' san Ispilitun Apudyus kun iyoy nan anghel as sa'on san tu'tu' nan amod cha'or ja nangatuway whilig. Kun impailana an sa'on nan ilin Apudyus gway Jerusalem gway chumo'cho"oya merpud langit gway nerpu an Apudyus ¹¹ gway sumilasilap san inachajaw Apudyus. Sa'ad nan silapna isun nan napatokay whatu gway haspe gway isun nan achata' nan kristal.* ¹² Naayad as ata'chakay whinatu. Nasagwayan as chugwa nan sagwangna gway lumno'an ad nan gwaschi sagwangna agwad nan mangijachug gway anghel. Ad nan gwaschi sagwang nasinossa nilista nan ngachan nan nasagwayan as chugwa ana' Israel gway lallaya'i gway nerpugwan nan losanay kana' Israel. ¹³ Tuyu nan sagwangna san apot san hu'nakon nan init, tuyu san apot san apyay, tuyu san apot san lakud ja tuyu san apot san si'uton nan init. ¹⁴ Ad sa'ad nan ayad nan sachi ili nasagwayan as chugwa chacha"orray whatu nan tamangna ad nan gwaschi tamangna nilista nan

* **21:11** 21:11 Sa'ad nan “kristal” isun nan achata' nan serming gway chata' nan aillana.

gwaschi ngachan nan nasagwayan as chugwaay apostoles nan Uyhunay Kernerero.

¹⁵ Ad sa'ad chay anghel gway na'aapapat an sa'on anna nan huyagwan gway sur'ud gway kikisongna tot kisngona nan ili ja nan whinatu ayadna ja chanan sagwangna gway lumno'an.

¹⁶ Ad nan kisong nan sachi ili, manisu nan inaanchuna ja ineergwana. Kun kinisong chay anghel nan ili san kikisongna. Chugwa lihu ja opat kasutay kilometro nan inaanchuna ja nan ineergwana ja ama ahos nan ata'chagna. ¹⁷ Kun kinisongna hos nan whinatu ayad kun ummoy as chugwangkasut ja nasagwayan as onomay chapan nan ata'chagna. Nan ingkisong chay anghel isun nan kikisong nan taku. ¹⁸ Sa'ad nan whinatu ayadna haspe ad pasig huyagwan nan losanay agwad ad aschi gway amod nan achata'na gway isun nan serming.

¹⁹ Sa'ad chanan chacha"or whatuway tamangna neertiyancha san gwaschi ayasin nan man'apapatokay whatu. Nan umuna tamangna haspe, nan mi'adgwa safiro, nan mi'atlu kalsedonia, nan mi'apat esmeralda.

²⁰ Nan mi'alima sardonika, nan mi'anom karnelia, nan mi'apitu krisolito, nan mi'agwayu berilo, nan mi'asijam topasio, nan mi'asimpuyu krisoprasio, nan mi'asergwa as osa hasinto ja amatista nan mi'asergwa as chugwa. ²¹ Ad

nasagwayan as chugwa perlas nan sagwangna gway lumno'an ad nan gwaschi osa sagwangay lumno'an osaay perlas. Ad nan ersan nan sachi ili, pasig huyagwan gway isun nan serming nan achata'na.

²² Kun maid kun inila' as Templo san sachi ili tan as Apu gway Apudyus gway amod nan ayobhongana san losan ja nan Uyhunay Kenero nan Templona. ²³ Ad nan sachi ili wha'on kus maserpuna nan init ja huyan gway mamadcha tan padchaan nan inachajaw Apudyus ja sa'ad nan silawna Uyhunay Kenero.

²⁴ Ad nan losanay taku mapadchaan san silaw nan sachi ili. Ad nan losanay ali san luta ijoycha nan inachajawcha ad aschi. ²⁵ Ad sa'ad chanan sagwangna patinajunay migwagwayyang tan achicha kun puyus maongwhan san erkaw ja maid kunon lawhi ad aschi. ²⁶ Ad ijoycha hos nan whina'nang ja inachajaw nan ailiili san sachi ili. ²⁷ Gwon maid kun lumno' ad aschi as miwhilangay aisaw ja nan manggwamanggwa san a'u'uyunit ja mantuli. Ahus as lumno' chanan nilista nan ngachancha san nibyu gway ugwan nan Uyhunay Kenero gway nilistaan nan ngachan chanan ma'awhijag an Apudyus as ingkaingkana.

22

¹ Sachi kun impailan nan anghel an sa'on nan gwangggwang gway mangatod as whijag gway maid kun pungpungna gway sumiling ja mamalinong gway isun nan kristal nan achata'na. Merpu san tukaw Apudyus ja nan Uyhunay Kenero gway umajaajas ² san kagwan nan ersan nan sachi ili. Ad sa'ad nan nanchomang gway ikid nan gwangggwang, agwad nan ajuway mangatod as whijag gway maid kun pungpungna gway mangkas as mangimpuyu ja chugwa san

sintagwon gway whinuyanay mangkas. Ad sa'ad chanan tuhuna, mijakas san sa'it chanan taku san ailiili.

³ Ad nan ngachamman sinatay chusaon Apudyus maid kud aschi. Nan tukaw Apudyus ja nan Uyhunay Kenero nan agwad ad aschi, ad sa'ad chanan mansilsilwhi an sija manchajawcha an sija. ⁴ Ad ilancha nan hoserna ja sa'ad nan ngachanna milista san itungcha. ⁵ Ad maid kun lawhi ja achicha kun maserpu nan padchan nan silaw ja padchan nan init tan as Apu gway Apudyus nan mamadcha an chicha ad na'atuyaycha an sija as ingkaingkana.

Nan Anungus Nan Suyat

⁶ Sachi kun anan chay anghel an sa'on, "Sa'ad nan losanay chingngorm mantayo'an ja kadto'. Ad as Apu gway Apudyus gway mangatod san Ispilituna sasan profeta, ingwhaunna nan anghelna ta ipailana sasan mansilsilwhi an sija nan maserpu ma'gwa ekajay ma'gwa san sina'itanay chimpu."

⁷ Anan Hesus, "Chongyonju! Wha'on kus mawhajag ad nanagkulina'. Piyan chanan mamopotpot sasan ukud gway nipadtu san-naja nibyu."

⁸ Sa'on gway Juan nan nangngor ja nangila san annachaja. Chingngor' kun ja inila', nallu'huwha' san whatug nan i'in nan anghel ta chajagwo' as sija gway nangipaila an chana. ⁹ Gwon anana an sa'on, "Achim oon nat! Mansilsilwhiya' ahos an Apudyus gway isum ja isun chanan susunudnu namati gway chanan profeta

ja chanan chuchumngor sasan ukud gway nilista sannaja nibyu. As Apudyus nan chajagwom!”

10 Kun anana an sa'on, “Achim itayu nannachaja ukud gway nipadtu sannaja nibyu tan takangay nan ma'gwaan chana. 11 Nan manggwa san lagwing ituyuyuna gway manggwa san lagwing ad nan manggwa san aisaw ituyuyuna gway manggwa san aisaw. Ad nan whayuway taku ituyuyuna gway manggwa san whayu ja sa'ad nan niit'on as takun Apudyus ituttuyuyunaay mansilwhi an Apudyus.”

12 Anan Hesus, “Chongyonju! Wha'on kus mawhajag ad nanagkulina' ad sinuwhalita' nan gwaschi osa san whatug nan inggwana.

13 Sa'on nan Alpha ja nan Omega,* nan Umuna ja Mangudchi san losan,† nan Lapu ja Anungus nan losan.”‡

14 Piyan chanan mangipapor'as san lagkoyloy gway akoycha tot maatchancha as alintokanay mangan san hokas nan aju gway mangatod as whijag gway maid kun pungpungna ja mawhalinay lumno'cha san sachi ili gway sagwangna nan ajoncha. 15 Gwon mersin san sachi ili chanan manggwa san a'u'uynit, chanan manchachagwa', chanan manggwamanggwa san whayangna awhawhain ja ina'aisaw gway pijaon nan longag, chanan manootoy, chanan manchajaw san sinang'apudyus ja losanay mamayu manggwa san tuli.

* **22:13** 22:13 Mawhasa san 1:8 ja 21:6. † **22:13** 22:13 Mawhasa san 1:17 ja 2:8. ‡ **22:13** 22:13 Mawhasa san 21:6.

16 “Sa'on gway Hesus nan nangiwhaun san anghel'u ta iwhakana nannachaja an cha'ajuway maayuayus gway namati. Sa'on nan Kana' Dabid ja nan Amwhikaton gway amod nan padchana.”

17 Ad nan Ispilitun Apudyus ja chanan takuway mijalig san asawwon nan Uyhunay Kenero, anancha an Hesus, “Gwaynu!” Ad nan losanay mangngor sina maserpu anancha hoson, “Gwaynu!” Nan mauwaw maserpu umali. Nan mamayu san chanumay mangatod as whijag gway maid kun pungpungna mangaya gway achina kun whajachan.

18 Anna peeka ipaupaunna' iwhaka san losanay mangngor san ukud gway nipadtu sannaja nibyu: Nu ngachan nan mangtup sannachaja, ijutup Apudyus an sija chanan amochay likat gway nilista sannaja nibyu. 19 Ad nu ngachan nan mangaan san ngachamman sannachaja ukud gway nipadtu sannaja nibyu, aanon Apudyus nan alintokanaay ma'a'an san hokas nan ajuway mangatod as whijag gway maid kun pungpungna ja alintokanaay ma'erno' san sachi ilin Apudyus gway nilista sannaja nibyu.

20 Anan Hesus gway mangiwhagwhaka sannaja nipadtu, “Umaliya'ay umali san wha'on kus mawhajag!”

Amen! Umali'a, Apu Hesus!

21 Ipailan Apu Hesus nan inawhayuna an cha'aju losanay takun Apudyus.

Nan Ukud Apudyus
Kalinga, Butbut: Nan Ukud Apudyus (New
Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Butbut Kalinga

Contributor: TAP Philippines

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

cffc8f8f-c832-513b-bc0d-76208ec72485